القيمة في كتاب تربية الصبيان للشيخ حبيب الله رئيس

(علم الاجتماع الأدبي عند ويليك و وارن)

البحث العلمي



إعداد الطالب:

مُحَمَّد فهد فلاديمير رهديان

٢١٢١٠٤٠٣٠٠٠٧

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية أصول الدين والآداب و العلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية بجمبر

٢٠٢٦

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

القيمة في كتاب تربية الصبيان للشيخ حبيب الله رئيس
(علم الاجتماع الأدبي عند ويليك ووارن)
البحث العلمي

مقدم لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها

بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية بجمبر



إعداد الطالب

مُحَمَّد فهد فلاديمير رهديان

٢١٢١٠٤٠٣٠٠٠٧

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية أصول الدين والآداب و العلوم الإنسانية

جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية بجمبر

٢٠٢٦

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

رسالة القرار من المشريفة

القيمة في كتاب تربية الصبيان للشيخ حبيب الله رئيس

(علم الاجتماع الأدبي عند ويليك ووارن)

البحث العلمي

مقدم لاستيفاء شرط من شروط الحصول على الدرجة الجامعية الأولى في شعبة الغة العربية وأدبها

بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

بجامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية بجمبر

إعداد الطالب

محمد فهد فلاديمير رهديان

٢١٢١٠٤٠٣٠٠٠٧

تمت الموافقة على هذا البحث العلمي من طرف المشرفة

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

الدكتور ديفي سوجي والدارية الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٨٠٧١٣٢٠١٩٠٣٢٠٠٨

رسالة القرار من المناقشين

القيمة في كتاب تربية الصبيان لشيخ حبيب الله رئيس

(علم الاجتماع الأدبي ويليك ووارن)

البحث العلمي

قد تمت المناقشة على هذا البحث العلمي أمام لجنة المناقشة وقررت بنجاح البحث وبقبول

بحثه العلمي إجراء التعديلات المطلوبة

ويستحق صاحبه الدرجة العلمية"S.Hum"

اليوم: الإثنين

التاريخ: ٢٩ يونيو ٢٠٢٦

أعضاء لجنة المناقشة

رئيسة الجلسة	السكرتير
زعيمة الأصفياء الماجستير	مستور الماجستير
١٩٨٩٠٤١٨٢٠١٩٠٣٢٠٠٥	١٩٧٦٠٥٢٨٢٠٢٣٢١١٠٠٨

المناقش

١. الدكتور عبد الرشيد الماجستير ( )

٢. الدكتور ديفي سوجي وندارية الماجستير ( )

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

يصدق عليه عميد بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

الأستاذ الدكتور آخذ الأسرار الماجستير

١٩٧٤٠٦٠٦٢٠٠٠٣١٠٠٣

الشعار

وَقَضٰى رَبُّكَ اَلَّا تَعْبُدُوْٓا اِلَّآ اِيَّاهُ وَبِالْوَالِدَيْنِ اِحْسٰنًاۗ اِمَّا يَبْلُغَنَّ عِنْدَكَ الْكِبَرَ اَحَدُهُمَآ اَوْ كِلٰهُمَا فَلَا تَقُلْ لَّهُمَآ اُفٍّ وَّلَا تَنْهَرْهُمَا وَقُلْ لَّهُمَا قَوْلًا كَرِيْمًا[1]

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

[1] سورة الإسراء : ٢٣

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الإهداء

بِسْمِ ٱللَّهِ ٱلرَّحْمَٰنِ ٱلرَّحِيمِ

بحمد الله وتوفيقه، أهدي هذا البحث العلمي:

١. والديَّ العزيزين، اللذين منحاني الحب والدعاء والدعم دون كلل أو ملل. فلهما كل الشكر والعرفان، وجزاهما الله عني خير الجزاء.

٢. إخواني وأخواتي، مصدر القوة والتشجيع، وشركاء الدرب في الفرح والحزن.

٣. أساتذتي الكرام، الذين كانوا نوراً في طريقي، وزودوني بالعلم والنصيحة والتوجيه طوال فترة دراستي.

٤. أصدقائي وزملائي، رفقاء الدرب الذين جعلوا الطريق أخف وأجمل، بحضورهم ودعمهم.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

أهدي هذا العمل المتواضع لكل من كان له أثر في مسيرتي، سائلاً الله أن يجعله علماً نافعاً، وخطوة مباركة في دروب الخير والعطاء.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

كلمة الشكر

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمين الذي أنعم عليَّ برحمته وتوفيقه وهدايته، فبفضله تمكنت من إتمام إعداد هذا البحث النهائي (الرسالة الجامعية) بعنوان: "القيمة في كتاب تربية الصبيان لشيخ حبيب الله رئيس (علم الاجتماع الأدبي ويليك ووارن)."

والصلاة والسلام على سيدنا مُحَمَّد ﷺ، أسوة العالمين، الذي أخرجنا من الظلمات إلى النور، ومن الضياع إلى طريق الإسلام المبارك.

وأقرّ أن هذا البحث لم يكن ليتمّ لولا فضل الله تعالى، ثمّ دعم ومساندة وتوجيهات العديد من الأطراف الكريمة. لذا، أودّ أن أتقدّم بجزيل الشكر والتقدير إلى:

١. الأستاذ الدكتور الحاج حيفني، الماجستير رئيس جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية في جمبر

٢. الأستاذ الدكتور آخذ الأسرار ، الماجستير عميد كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية

٣. الدكتور وين أصول الدين، الماجستير، رئيس قسم الدراسات الإسلامية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

٤. زعيمة الأصفياء الماجستير، بصفته منسقة برنامج دراسة إدارة التربية الإسلامية، التي طالما قدمت توجيهاتها وإرشاداته خلال مسيرتنا الدراسية.

٥. الدكتور ديفي سوجي ونداربة الماجستير، بصفتها مشرفةً على البحث، التي قدمت الإرشاد والتوجيه والنصائح بكل صبر ودقة خلال عملية كتابة هذه الرسالة

٦. جميع أساتذة كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية، وكافة الكوادر الأكاديمية في الكلية الذين أمدوني بالعلم والخبرة؛

وأُقرّ أنّ هذا العمل لا يخلو من النقص والقصور، لذا أرجو من أهل الاختصاص تقديم الملاحظات البنّاءة والنقد الهادف بغرض التطوير والتحسين، آملاً أن يكون هذا البحث نافعًا في المجال الأكاديمي، وقابلاً للتطبيق في الحياة اليومية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

جمبر، ٢١ مايو ٢٠٢٦

مُحَمَّد فهد فلاديمير رهديان

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ملخص البحث

مُحَمَّد فهد فلاديمير رهديان ٢١٢١٠٤٠٣٠٠٠٧, القيمة فى كتاب تربية الصبيان لشيخ حبيب الله رئيس(علم الاجتماع الأدبي ويليك ووارن). قسم اللغة العربية وأدبها كلية أصول الدين والآداب و العلوم الإنسانية جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية بجمبر

تُعد الأخلاق ركيزة أساسية في بناء المجتمع، ويتجلى ذلك في الأعمال الأدبية التي تهدف إلى تهذيب النفوس. ويبرز كتاب "تربية الصبيان" للشيخ مُحَمَّد حبيب الله رئيس كأثر شعري غني بالقيم التربوية. تنطلق خلفية البحث من أهمية دراسة القيم الأخلاقية في التراث المحلي، حيث يُنظر إلى الشعر كوعاء يحمل رسائل تساهم في تشكيل الوعي الاجتماعي، مما يستدعي تحليلاً لكشف العلاقة بين النص والواقع.

تتمثل مشكلة البحث في تحديد القيم الأخلاقية في كتاب "تربية الصبيان" وكيفية انعكاس الواقع الاجتماعي من خلالها وفق منظور علم الاجتماع الأدبي. بناءً على خلفية البحث التي سبق بيانها، فإن أسئلة البحث (أسئلة البحث) هي كما يلي: (١) كيف يتجلى علم الاجتماع الأدبي للمؤلف في كتاب "تربية الصبيان"؟ (٢) ما هي أنواع القيم الأخلاقية الموجودة في كتاب "تربية الصبيان"؟. وتماشياً مع أسئلة البحث المذكورة، فإن أهداف هذا البحث هي كما يلي: (١) معرفة كيفية تجلي علم الاجتماع الأدبي للمؤلف في كتاب "تربية الصبيان". (٢) فهم أنواع القيم الأخلاقية التي تتضمنها نصوص أشعار "تربية الصبيان

اعتمد الباحث على المنهج الوصفي الكيفي بأسلوب الدراسة المكتبية. واستند الإطار النظري إلى نظرية علم الاجتماع الأدبي لرينيه ويليك وأوستن وورين. وتتمثل البيانات في كتاب "تربية الصبيان"كمصدر أساسي ، حيث تم تحليلها عبر تقنيات القراءة الفاحصة والتفسير الاجتماعي للنصوص.

بناءً على نتائج التحليل، تتلخص الخاتمة في نقطتين رئيسيتين: (١) تجلي علم الاجتماع الأدبي: الكتاب ليس مجرد تعبير جمالي، بل تدخل استراتيجي من المؤلف لمواجهة الانحطاط الأخلاقي. وقد اختار شكل "النظم" ليناسب الثقافة الشفهية للمجتمع، مما يسهل ترسيخ القيم الدينية وثقافة "التعظيم". (٢) القيم الأخلاقية المتضمنة: يشمل الكتاب منظومة أخلاقية متكاملة وهي: آداب طلب العلم واحترام المعلم، بر الوالدين، حسن الجوار والتعايش المجتمعي، وأساسها جميعاً تقوى الله تعالى

الكلمات المفتاحية: علم الاجتماع الأدبي، القيم الأخلاقية، تربية الصبيان، رينيه ويليك، التحليل الاجتماعي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

فهرس

عنوان البحث ..... أ

رسالة الموافقة من المشرف ..... ب

الشعار ..... د

الإهداء ..... هـ

كلمة الشكر ..... و

ملخص البحث ..... ح

الفهرس ..... ط

الباب الأول **١**

أ. خلفية البحث ١

ب. أسئلة البحث ٣

ج. أهداف البحث ٣

د. فوائد البحث ٣

هـ. تعريف المصطلحات ٤

ف. هيكل البحث ٦

الباب الثاني **٩**

أ. الدراسة السابقة ٩

ب. الدراسة النظرية ٢٢

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الباب الثالث **٣٢**

أ. نوع البحث ٣٢

ب. نهج البحث ٣٣

ج. مصدر البيانات ٣٣

د. طريقة جمع البيانات ٣٤

هـ. طريقة تحليل البيانات ٣٥

ف. صحة البيانات ٣٥

الباب الرابع **٣٧**

أ. عرض البيانات ٣٧

ب. تحليل البيانات ٤٠

الباب الخامس **٦٥**

أ. الخلاصة ٦٥

المراجع **٦٥**

أ. المراجع العربية ٦٥

ب. المراجع الأجنبية ٦٥

إقرار الطالب **٦٨**

سيرة ذاتية للكاتب **٦٩**

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الباب الأول

المقدمة

أ. خلفية البحث

تعريف الأدب هو شكل من أشكال التعبير عن حقيقة خيالية وفنية في حياة الإنسان باستخدام اللغة كوسيلة ولها تأثير جيد على حياة الناس. فهو يحتوي على العديد من التعاليم في شكل قيم حياتية بالإضافة إلى رسالة نبيلة يمكن أن توفر المعرفة لعملية فهم حياة الإنسان. مثال على العمل الأدبي هو الشعر. القصيدة في حد ذاتها هي عمل يشرح قيمة ما. وهذه القيم تفسر الأعمال المحمودة والأعمال المذمومة، من حيث التصور الذي ينبغي القيام به أو عدم القيام به، وشيء يحظى باحترام كبير. يعتبر تقييم الأعمال الأدبية جيدًا إذا كان يوفر بشكل مباشر التعليم في شكل معرفة لجميع الأشياء الواردة في الأعمال الأدبية للقراء، وخاصة فيما يتعلق بالقيم الأخلاقية والشخصية.[٢]

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

وبحسب نورجيانتورو، فإن القيم الأخلاقية في العمل الأدبي يتم شرحها بشكل ضمني، وبالتالي يمكن للقارئ استخلاص استنتاجات حول ما إذا كان محتوى القصة جيدًا أم لا وعواقب ذلك على المستقبل. ومن ثم فإن القيم الأخلاقية لها وظيفة التحكم والتوجيه وتحديد معايير السلوك الإنساني. الأخلاق هي شيء مطلق يرتبط بعملية التنشئة الاجتماعية الإنسانية في المجتمع.[٣]

[2] Damono, Sapardi Djoko. Sosiologi Sastra: Sebuah Pengantar Ringkas. Jakarta: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, 1978.

[3] Burhan Nurgiyantoro, Teori Pengkajian Fiksi (Yogyakarta: Gadjah Mada University Press, 2015), hlm. 321.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ثم أوضح ويليك ووين أن الأعمال الأدبية يمكن أن تقدم عروضًا أخلاقية ترتبط بالطبيعة النبيلة للإنسانية، ويمكن أن توفر صراعًا من أجل حقوق الإنسان وكرامته، فالصفات النبيلة التي يمتلكها البشر هي في الأساس ذات طبيعة عالمية[٤].

علم الاجتماع الأدبي هو العلم الذي يحلل المجتمع من خلال الأعمال المكتوبة التي تخلقها مشاعر المؤلف. و يوضح لوريسون وسوينوود بذالك ثلاث وجهات نظر تتعلق بعلم الاجتماع الأدبي، وهي؛ البحث الذي ينظر إلى الأعمال الأدبية باعتبارها وثائق اجتماعية تعكس الوضع في وقت إنشاء الأدب. البحث الذي يكشف الأدب كمرآة للمواقف. البحث الذي يتناول الأعمال الأدبية كمظاهر للأحداث التاريخية والظروف الاجتماعية والثقافية[٥].

ويتناول الباحث هنا كتاب تربية الصبيان الذي يحتوي على موضوع عالمي وهو كيفية تربية الأطفال الصغار بشكل صحيح وصحيح، وذلك باستخدام نظرية ويليك ووارن. الهدف من إجراء هذا البحث هو استكشاف المزيد من التأملات أو التأملات في الشعر الوارد في كتاب تربية الصبيان حتى يتمكن عامة الناس من استيعاب العناصر الرئيسية الواردة في الكتاب والتي سيتم مراجعتها باستخدام علم اجتماع تاربياتوس سيبيان. نظرية الأدب من ويليك ووارن. حتى يظهر التفسير الصحيح في ترجمة الأعمال الأدبية. وكذلك

[4] Afifah Laila Sofi Alif, 'Nilai Religi Najib Mahfudz Dalam Novel Aulad Haratina Qissah Rifa'ah (Kajian Sosiologi Sastra Karya Wellek Dan Warren)', *Alfaz (Arabic Literatures for Academic Zealots)*, 8.2 (2020), pp. 118–37.

[5] Soedibyo, 'Kritik Sosial Dalam Kumpulan Puisi Luka Sebuah Negeri Karya M.Junus Melalatoa : Pendekatan Sosiologi Sastra', *Teknik Bendungan*, 1, 2022, pp. 1–7.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الإجابة على سؤال "لماذا كتب هذا العمل بهذه الطريقة، ما هي خلفية ذلك"؟ والتي ستتم مناقشتها باستخدام لغة تحاول جميع الفئات فهمها دون استثناء. ومن المؤمل أن يصبح هذا البحث دراسة جديدة في مجال البحث الذي يناقش الكتب الشعرية التي تعكس الحياة اليومية باستخدام النظرية/المنهج الإجتماعى. ومن المأمول أن يتمكن هذا البحث من فتح رؤى جديدة حول أهمية الفن في فهم الإنسان.

ب. أسئلة البحث

من الخلفية السابقة يمكن استنتاج أن صياغة المشكلة هي كما يلي:

١. كيف يتجلى علم الاجتماع الأدبي للمؤلف في تربية الصبيان؟

٢. ما أنواع القيمة الأخلاقية في تربية الصبيان؟

ج. أهداف البحث

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

وبناء على صياغة المشكلة التي تم ذكرها يمكن استنتاج أن أهداف البحث هي كما يلي:

١. ليتجلى علم الاجتماع الأدبي للمؤلف في تربية الصبيان

٢. لفهم ما هي أنواع القيمة الأخلاقية التى تحتويها نصوص الشيار تربية الصبيان

د. فوائد البحث

هناك العديد من الفوائد في هذا البحث والتي قد يكون لها أثر إيجابي سواء للقراء أو للمؤسسات في المجال الأكاديمي. ويهدف أيضًا إلى الإجابة على فضول المؤلف فيما

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

يتعلق بالتأثيرات الاجتماعية في كتاب تربية الصبيان. لذلك من المأمول أن يعود بالنفع على المستوى النظري والعملي على عامة الناس، وخاصة على الباحثين أنفسهم.

١. فوائد النظرية

ومن المؤمل أن يؤدي هذا البحث في المستقبل إلى زيادة المعرفة وإثراء المعرفة العلمية المتعلقة بتطبيق علم الاجتماع في كتاب تربية الصبيان في الحياة اليومية. ومن المؤمل أيضًا أن يتم استخدام نتائج هذا البحث كمرجع لمزيد من الأبحاث، بحيث يمكن تطوير الأبحاث حول هذا الموضوع وتنفيذها بشكل أفضل.

٢. فوائد العملية

وتتعلق الفوائد العملية لهذا البحث بتطبيق نتائج البحوث في مجالات التربية والأسرة والمجتمع، بهدف تحسين جودة التعليم، وتكوين شخصية الطفل، واستخدام الأدب كوسيلة لنقل القيم الاجتماعية الحميدة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

هـ. تعريف المصطلحات

يحتوي تعريف المصطلحات على عدة كلمات مهمة تعتبر كلمات أساسية في العملية المستمرة لهذا البحث. وفيما يلي بعض الكلمات أو المصطلحات الهامة المدرجة في كتابة هذا العمل.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

١. علم اجتماع الأدب: قدّم دامونو تعريفًا لعلم اجتماع الأدب على أنه دراسة موضوعية وعلمية للإنسان في إطار المجتمع[٦].

٢. علم الاجتماع الأدبي عند ويليك ووارن: قسّم ويليك ووارن علم اجتماع الأدب إلى الأقسام التالية:

أ) علم اجتماع المؤلف

يرتبط هذا المحور بمهنة المؤلف ومكانته الاجتماعية. وتشمل القضايا التي يتم دراستها هنا الخلفية الاقتصادية للإنتاج الأدبي، والوضع الاجتماعي للمؤلف، وأيديولوجيته التي يمكن استخلاصها من أنشطته المختلفة خارج نطاق أعماله الأدبية. فالمؤلف في هذا المنظور يُعد عضواً في المجتمع يمتلك مهنة ومكانة معينة.

ب) علم اجتماع العمل الأدبي

يتناول هذا القسم العمل الأدبي ذاته باعتباره محور الدراسة ومركز التحليل. وهو يركز على محتوى الأعمال الأدبية وأهدافها والقضايا الاجتماعية التي تعكسها. ويُنظر إلى العمل الأدبي هنا كمرآة تعكس ظروف المجتمع وقيمه ومشاكله في الوقت الذي أُنتج فيه الأدب.

[6] Nur Hastuti, 'Novel Bumi Manusia Karya Pramoedya Ananta Toer.', *UINFAS Bengkulu*, 25.1 (2018), p. 1.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ج) علم اجتماع الأدب من حيث القارئ وتأثير العمل الأدبي اجتماعيًا

يدرس هذا المحور قضايا القراء ومدى استهلاكهم للأدب، بالإضافة إلى الأثر الاجتماعي للأعمال الأدبية. كما يبحث في مدى اعتماد الأدب على الأوضاع الاجتماعية والتغيرات والتطورات التي يمر بها المجتمع. ويؤكد ويليك ووارن هنا على العلاقة التبادلية؛ حيث يتأثر المؤلف بالمجتمع ويؤثر فيه في آن واحد[٧].

٣. اخلاق: وفقًا لمصطلح الأخلاق، فإنها تعني الطبع أو سمة الشخص[٨].

ف. هيكال البحث

تم تنظيم هيكل البحث في هذه الرسالة في خمسة أبواب رئيسية مترابطة لتقديم تصور شامل ومتكامل لمسار الدراسة. يهدف هذا التنظيم إلى عرض المشكلة وطرق معالجتها بشكل متسلسل وواضح. وفيما يلي بيان تفصيلي لهيكل هذه الرسالة:

الباب الأول: يمثل هذا الباب "المقدمة" التي تتضمن النظرة العامة والاتجاه الأساسي للبحث. يشرح هذا الجزء "خلفية البحث" التي تبين أهمية دراسة القيم الأخلاقية في الأعمال الأدبية باعتبارها انعكاساً للحياة، وخاصة في كتاب "تربية الصبيان". بالإضافة إلى ذلك، يعرض هذا الباب "أسئلة البحث" التي تركز على أشكال وأنواع القيم الأخلاقية في النص، تليها "أهداف البحث"، و"فوائد البحث" النظرية والعملية، وكذلك "تعريف المصطلحات" لتوحيد فهم القارئ للمصطلحات الرئيسية المستخدمة.

[7] Ahmad Mustofa Bisri, 'Aku Manusia Kumpulan Puisi', 2016, pp. 1–18.

[8] Prodi Pendidikan and others, 'Skripsi Pengaruh Pembelajaran Kitab Ta'limul Muta'allim Terhadap Akhlak Santri Di Pondok Pesantren Darul A'mal Metro Disusun Oleh : Nadya Ramadhani Putri NPM : 1601010171', 2023.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الباب الثاني: يتناول "الدراسة النظرية والدراسات السابقة". يعرض هذا الباب مراجعة للأبحاث السابقة ذات الصلة كمادة للمقارنة ولتأكيد أصالة هذا البحث وموقعه العلمي. بعد ذلك، يوضح هذا الباب الإطار النظري الرئيسي، وهو مفهوم "علم الاجتماع الأدبي" عند رينيه ويليك وأوستن وارن. كما يُفصّل مفهوم الأخلاق وتصنيفاتها (مثل الأخلاق مع العلم، والمعلم، والوالدين، والناس، والله تعالى) التي تشكل الأداة التحليلية لمحتوى كتاب "تربية الصبيان".

الباب الثالث: يشرح "منهجية البحث" المطبقة في إعداد الرسالة. يُبين هذا الباب أن البحث صُمم باستخدام المنهج الوصفي الكيفي (النوعي) مع الاعتماد على أسلوب "الدراسة المكتبية" (Library Research). كما يُفصّل مصادر البيانات الأولية (كتاب تربية الصبيان) ومصادر البيانات الثانوية، وتقنيات جمع البيانات المستخدمة، والخطوات الفنية لتحليل البيانات بدءاً من التحديد والتبويب وحتى التفسير للإجابة على أسئلة البحث.

الباب الرابع: يمثل جوهر الدراسة حيث يعرض "عرض البيانات وتحليلها" (نتائج البحث ومناقشتها). يُستهل هذا الباب بتقديم لمحة عن سيرة كياهي الحاج مُحَمَّد حبيب الله رئيس ومسيرته العلمية ومؤلفاته. وينصب التركيز الأساسي لهذا الباب على التحليل المتعمق لنصوص الأبيات الشعرية في كتاب "تربية الصبيان" باستخدام منظور علم الاجتماع الأدبي. وتتناول المناقشة بشكل منهجي القيم الأخلاقية المتضمنة فيها، والتي تشمل آداب طلب العلم، وبر الوالدين، وآداب التواصل في المجتمع، وأسس التقوى لله عز وجل.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الباب الخامس: هو الباب الأخير الذي يمثل "الخاتمة" لكل أجزاء الرسالة. يلخص هذا الباب جميع نتائج التحليل والمناقشة في استنتاجات موجزة وشاملة. وتؤكد هذه الاستنتاجات على أن الأبيات الشعرية في العمل المدروس تعمل بمثابة "مرآة اجتماعية" غنية بقيم التربية الأخلاقية وتشكيل الشخصية. وكإضافة مكملة، يتضمن هذا الباب "الاقتراحات" (التوصيات) البناءة الموجهة للمجتمع، والمؤسسات التعليمية، والباحثين المستقبليين المهتمين بدراسة وتطوير مواضيع بحثية مشابهة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الباب الثاني
الدراسة المكتبية

أ. الدراسة السابقة

كما هو موضح في خلفية المشكلة أعلاه، وفي محاولة لدعم تحليل أكثر شمولاً، فإن الخطوة التالية هي أن يحاول المؤلف إجراء مراجعة للأدبيات باستخدام الأبحاث السابقة، والتي ترتبط بالطبع بالبحث الذي سيتم إجراؤه كمادة مقارنة.

١. الصلاة المسواة، المعروفة أيضًا بـ "صلاة الجندر"، هي نوع من الدعاء الذي تتلوه عادةً مجموعة فتيات نهضة العلماء .تعكس كلمات هذه الصلاة روح النضال ضد الظلم والدعوة إلى بناء استقلالية الأمة، خاصة من منظور النساء. وتُعَدّ هذه الصلاة وسيلة للتعبير عن قيم العدالة والمساواة في إطار التعاليم الإسلامية، كما تسعى إلى ترسيخها جماعة فتيات نهضة العلماء[٩].

٢. اعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي النوعي باستخدام مقاربة علم الاجتماع الأدبي .وقد تم تحليل البيانات تحليلاً دقيقًا بهدف الكشف عن الجوانب الرئيسية في "صلاة المسواة". يركز هذا البحث على ثلاثة محاور أساسية: أولاً، تحليل النص

[9] Lena Sayati dan Lily Tjahjandari, "Transformasi Majalah Annida Masa Akhir Cetak: Nilai-Nilai Moderatisme Islam Pada Dua Cerpen Dekade 2000-an (Tinjauan Sosiologi Sastra)," SULUK: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Budaya 5, no. 2 (2023): 151, https://doi.org/10.15642/suluk.2023.5.2.131-153.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

والمضمون الذي تحمله هذه الصلاة؛ ثانيًا، دراسة العناصر الجوهرية التي تُكوِّن هذا العمل؛ وثالثًا، بحث العلاقة بين الكاتبة والعمل الأدبي[١٠].

٣. أظهرت نتائج الدراسة أن المعاني التي تتضمنها "صلاة المسواة" ترتبط ارتباطًا وثيقًا بالموضوع والمنظور الذي تتبناه المؤلفة، والمبني على مفهوم المساواة في إطار الشريعة الإسلامية. يتألف هذا العمل من خمسة عناصر فنية داخلية، وهي: الموضوع، والألفاظ (الدلالة)، والنغمة (الجو)، والقافية، والرسالة. كما أن العلاقة بين الكاتبة والعمل الأدبي تظهر من خلال السياق الزماني والمكاني والاجتماعي الذي تعيشه، وكذلك من خلال رؤيتها للواقع. تعكس كلمات "صلاة المسواة" أفكار المؤلفة التي تسعى من خلالها إلى ترسيخ قيم المساواة، لتحقيق حياة كريمة) *حياة طيبة* (وحياة عادلة) *حياة عادلة* (من خلال وسيلة روحية تتمثل في الصلاة (الصلاة على النبي[١١]).

٤. مقال بقلم لينا سعيتي وليلي تجاهجنداري (٢٠٢٣) تحول مجلة أنيندا في نهاية الطباعة: قيم الاعتدال الإسلامي في قصتين قصيرتين من العقد الأول من القرن الحادي والعشرين (مراجعة لعلم الاجتماع الأدبي)، يناقش هذا المقال عملية التحول مجلة النداء التي لم تسلم من تغيير القيادات التي لكل منها مثله الخاصة في النظر إلى الأدب الإسلامي. وبصرف النظر عن ذلك، لعب التغيير في النظام السياسي في

[10] Amin dan Mustari, "Nilai Moral Cerita Pendek 'Bintu Al-Jiron'," 9.
[11] Eni Zulfa Hidayah and others, 'Sholawat Musawah: The Concept Of Equality Between A Good Life (Hayatan Thayyibah) And A Fair Life (Hayatan Adilah)', *Fenomena*, 21.2 (2022), pp. 217–32, doi:10.35719/fenomena.v21i2.126.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

عصر الإصلاح أيضًا دورًا مهمًا في عملية التحول. حدثت تغييرات كبيرة في الفترة الأخيرة من الطباعة، وهي الفترة ٢٠٠٦-٢٠١٠. هناك إصلاح شامل لجوانب المظهر والمحتوى التي تهدف إلى استهداف جمهور أوسع مع الاستجابة للأوقات والتطورات في رؤى القراء. من حيث المظهر، قامت *Annida* في نهاية فترة الطباعة بتغيير الشعار إلى *Endless Inspiration* والذي كان مضمنًا على الغلاف. لم تعد الصورة المستخدمة على الغلاف تستخدم نموذجًا، بل رسمًا توضيحيًا محددًا يشير إلى الموضوع الرئيسي. فيما يتعلق بمحتوى المجلة، فقد تم إجراء إصلاح شامل للعناوين بإضافة المزيد من العناوين التي تضيف إلى الرؤية الأدبية. ثم فيما يتعلق بموضوعات القصة، فإن العديد منها يثير قضايا معاصرة لم تظهر في حقبة أنيدا السابقة.[١٢]

٥. مقال بقلم مخنيفة أمين ومستاري (٢٠٢٣) القيمة المعنوية للقصة القصيرة "بنت الجيرون" في مختارات "الواتساب الأولى" لمحمود تيمور (تحليل علم الاجتماع الأدبي لأدب رينيه ويليك وأوستن وارين)، هذا المقال يناقش عنوان قصة قصيرة واحدة خاطئة في مختارات "الواتساب الأولى" بعنوان "بنتو جيرون"، ويمكن الاستنتاج أن هناك عدة قيم أخلاقية تحتويها وتشمل هذه التمتع بشخصية جيدة، والرعاية، والنصح، والحماية، والأفكار الجيدة. ومن عدة قيم أخلاقية موجودة ولها صلة بالحياة الاجتماعية، يتبين أن وجود الضمير يتطلب نية صادقة للحفاظ على النية الطيبة منذ

[12] Lena Sayati and Lily Tjahjandari, 'Transformasi Majalah Annida Masa Akhir Cetak: Nilai-Nilai Moderatisme Islam Pada Dua Cerpen Dekade 2000-an (Tinjauan Sosiologi Sastra)', *SULUK: Jurnal Bahasa, Sastra, Dan Budaya*, 5.2 (2023), pp. 131–53, doi:10.15642/suluk.2023.5.2.131-153. Halaman-151

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

البداية، والحفاظ دائما على العلاقات القائمة، فضلا عن الحفاظ على الأخلاق والمواقف والأخلاق الحميدة. للأفراد والمجتمع، وخاصة لأنفسنا وأهلنا، كما هو الحال في قصة عباس؛ الذي تم تعليمه منذ الطفولة أن يحافظ دائمًا على الأخلاق، ولكن عندما كان لا يزال مراهقًا، كان يتأثر بسهولة بأصدقائه للقيام بأشياء سيئة، أشياء مثل هذه تحتاج حقًا إلى دعم كبير جدًا من والدته وعائلته من أجل تحقيق هدف حياة سعيدة. ولذلك فإن القيم الأخلاقية المتطابقة الموجودة في القصة القصيرة "بنتول جيرون" تؤكد كيف أن المؤلف، في هذه الحالة محمود تيمور، يمثل العصر الذي عاش فيه من خلال تصوير القيم الأخلاقية التي كان يمتلكها المجتمع عموماً في ذلك الوقت والتي تم تصويرها من خلال شخصيات التوك في القصة القصيرة "بنتول جيرون".[١٣]

٦. مقال بقلم فرحان فيرمان مونتاكو، تيتي سوباري، وورو ووريانى (٢٠٢٠) مراجعة علم الاجتماع الأدبية للأدب في شعر" سير أورانج هنغار "بقلم توفيق إسماعيل، يناقش هذا المقال أن توفيق إسماعيل من خلال قصيدته" سير أورانج جائع "يريد أن ينصح القراء بـ البقاء مهتمًا بالمحيط الاجتماعي، وخاصة المحرومين منه .يعد الجياع أحد الرموز المعقدة لمشاكل المجتمع .ككائن اجتماعي، بالطبع عليك أن تنتبه لهذه الأشياء .لأننا نعيش في المجتمع، مما يعني أننا نشارك أيضًا في المشكلات الاجتماعية .

[13] Mustari Mukhanifah Amin, 'Nilai Moral Cerita Pendek "Bintu Al-Jiron" Dalam Antologi "Al-Watsbah Al-Uulaa" Karya Mahmud Taymur (Analisis Sosiologi Sastra Rene Wellek Dan Austin Warren', 2023. Halaman-9

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

تشير هذه المشكلات الاجتماعية إلى تجارب مختلفة لكل شخص .ينقل توفيق إسماعيل من خلال شعره القلق الاجتماعي الذي يفسره .يمكن أن يؤدي النقص في القرى إلى عدم تمكن سكان القرية من تناول الطعام حتى يهاجم الجوع القرية في النهاية .التأثير الاجتماعي الذي ينشأ نتيجة لذلك هو الشعور بالإحباط والرغبة في التسول فقط لأن شكاواهم داخليًا لا يتم نقلها بشكل صحيح .ويمكن أن ينتشر التأثير الاجتماعي للجوع في كل مكان، حتى الموت[١٤].

٧. مقال بقلم براميستي، حنين روفيكا شملاه، إيفي عزيزة، (٢٠٢١)تحليل كتاب الشعر "مأدبة خونغ غوان "لجوكو بينوربو :دراسة علم اجتماع الأدب، يناقش هذا المقال كتاب الشعر بعنوان مأدبة خونغ غوان القادر على تحقيق الأهداف الثلاثة المعايير المطروحة في نظرية وارن وويلك، حيث تغطي النظريات الثلاث مجال دراسة المؤلف، ومجال دراسة محتوى الأعمال الأدبية، ومجال دراسة مشكلات القارئ .في هذه الحالة، يتمتع جوكو بينوربو كمؤلف بقصة حياة قادرة على تحفيز الآخرين، كما تم اكتشاف أنه في حياته لم يجعل من مهنة الكتابة نشاطه الرئيسي فحسب، بل كان أيضًا محاضرًا ومحررًا، وهناك الكثير من القصص المحفزة قبل أن يصبح كاتبًا مشهورًا ليصبح كاتبًا ناجحًا اليوم .عند دراسة محتوى الأعمال الأدبية، تم العثور على العديد من الأشياء المثيرة للاهتمام في القصائد الموجودة في هذا الكتاب، والتي بالطبع ترتبط

[14] Farhan Muntako, Teti Sobari, and Woro Wuryani, 'Tinjauan Sosiologis Sastra Dalam Puisi "Syair Orang Lapar" Karya Taufiq Ismail', *PAROLE: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 3.3 (2020), p. 2020.halaman 431

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ارتباطًا وثيقًا بالحياة اليوم، مع تصوير بسيط ولكن المعنى يتم نقله بطريقة غير عادية للغاية .وأنا على يقين تام أن هذا التحليل هو جزء صغير من قصائده العديدة الاستثنائية، خاصة وأن هذا الشعر يمكن تقديمه لجميع الفئات دون أي قيود معينة . وطالما أن القارئ حكيم في تمثيل المعنى الموجود فيه، فأنا متأكد من أن هذه القصيدة جيدة للاستمتاع بها معا.[١٥]

٨. بحث من تأليف هارديانتي، جواندا، أندي أجوساليم أج Universitas Negeri Makassar، ٢٠١٩ الجوانب الاجتماعية لرواية ''السلام عليكم بكين'' للكاتبة أسماء نادية (مراجعة علم الاجتماع الأدبي) الغرض من هذه الدراسة هو وصف الجوانب الاجتماعية استنادًا إلى نظرية علم الاجتماع الأدبي لويليك وارين في رواية ''السلام عليكم بكين'' للكاتبة أسماء نادية. هذا البحث نوعي وصفي. والبيانات في هذه الدراسة هي النصوص الواردة في رواية ''السلام عليكم بكين'' التي تصف الجوانب الاجتماعية بما في ذلك السياق الاجتماعي للمؤلفة، وصورة الحياة الاجتماعية، والوظيفة الاجتماعية للعمل. مصدر البيانات في هذا البحث هو رواية ''السلام عليكم بكين'' للكاتبة أسماء نادية. جمع البيانات في البحث هو تقنية القراءة وتقنية تدوين الملاحظات. يتم إجراء هذا البحث من خلال تحديد وتصنيف

[15] Hanin Rofika Pramestie, Evi Chamalah, and Aida Azizah, 'Analisis Buku Puisi "Perjamuan Khong Guan" Karya Joko Pinurbo: Kajian Sosiologi Sastra', *DIKLASTRI : Pendidikan, Pembelajaran, Linguistik, Bahasa Indonesia Dan Sastra Indonesia*, 2.1 (2021), pp. 23–36 <https://jurnal.stkippgritrenggalek.ac.id/index.php/diklastri>. Halaman-35

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ووصف وتحليل السياق الاجتماعي للمؤلفة، والانعكاس الاجتماعي للمجتمع، والوظيفة الاجتماعية للعمل استناداً إلى نظرية علم الاجتماع الأدبي لويلك وارين[١٦].

٩. أطروحة د.إنداه خير النساء, نوفي سيتي كوسوجي إندراستوتي، تأثير السياق الاجتماعي للمؤلف والنقد الاجتماعي في ألبوم Menari dengan Bayangan Hindia: دراسة في علم اجتماع الأدب. الموضوع المادي للبحث هو ألبوم ''مناري دنغان بيانغان بهنديا''، بينما الموضوع الشكلي لهذا البحث هو نظرية علم الاجتماع الأدبي. يستخدم هذا البحث نظرية علم الاجتماع الأدبي لإيان وات وويلك وارين التي تركز على نطاق علم الاجتماع الأدبي ونطاق علم اجتماع الأعمال الأدبية. ويهدف هذا البحث إلى الكشف عن السياق الاجتماعي للمؤلف الذي يقف وراء تأليف كلمات أغاني هندية وشرح أشكال النقد الاجتماعي التي يتضمنها الألبوم. وتتمثل طرق جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث في الدراسة الأدبية والسماك كاتات، أما طريقة تحليل البيانات فتتم بالمنهج الوصفي الكيفي. أظهرت النتائج أن ألبوم Menari dengan Bayangan يناقش المشاكل الاجتماعية غير المرئية في نطاق المجتمع. يتأثر تأليف أغاني هندية بلحظات الطفولة والبيئة العائلية والهوايات والاهتمام الشخصي بكتابة كلمات الأغاني. تستخدم هندية مهنتها لمشاركة الحزن والسعادة التي مرت بها في الماضي. وبناءً على ذلك، تحاول هندية تحفيز مستمعيها

[16] Hardianti, Juanda, and Andi Agussalim, 'Aspek Sosial Novel Assalamualaikum Beijing Karya Asma Nadia (Tinjauan Sosiologi Sastra)', *Universitas Negeri Makassar*, 2019, pp. 1–14 <http://eprints.unm.ac.id/13123/>.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

وتذكيرهم بألا يقسوا على أنفسهم. بالإضافة إلى ذلك، فإن النقد الاجتماعي الذي تلمح إليه هندية في الألبوم يرتبط ارتباطًا وثيقًا بتأثير العولمة، أي ظهور المواقف المادية، وتحقيق أنماط الحياة الحديثة، ووجود فجوات اجتماعية، وتلاشي القيم الإنسانية. هذه التأثيرات تجعل الناس اليوم يعانون من مشاكل نفسية غالباً ما يتم تجاهلها[١٧].

١٠. بحث من تأليف هني نور فايزة بعنوان ''تديّن الشخصية الرئيسة في نص خليل الكافر في أنطولوجيا القصة القصيرة 'العروة الوثقى' لجبران خليل جبران جبران'' (دراسة في علم اجتماع الأدب) (٢٠١٨)، ص ٧٢-٨٥. يناقش هذا البحث بنية نص القصة القصيرة ''العروة الوثقى'' (١٩٠٨) لجبْران خليل جبران جبران استنادًا إلى النظرية البنائية، ووصف تديّن الشخصية الرئيسة التي يصورها نص القصة القصيرة ''العروة الوثقى'' (١٩٠٨) لجبْران خليل جبران استنادًا إلى نظرية علم الاجتماع الأدبي. منهج البحث المستخدم في هذا البحث هو البحث الكيفي الوصفي. ويمكن استنتاج نتائج هذا البحث على النحو التالي: أولًا: تم التوصل إلى العناصر البنائية التي بني عليها نص ''خواطر'' (١٩٠٨م) لجبريل جبران خليل جبران وهي: (١) الموضوع وهو الفهم الصحيح للدين سيكون له أثر في حسن وصحة الموقف الديني؛ (٢) القصة هناك إحدى عشرة (١١) سلسلة من الأحداث; (٣) الحبكة

[17] I Choirunnisa, 'Pengaruh Konteks Sosial Pengarang Dan Kritik Sosial Dalam Album Menari Dengan Bayangan Karya Hindia: Kajian Sosiologi Sastra', 2022 http://etd.repository.ugm.ac.id/penelitian/detail/212939>.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

المستخدمة هي حبكة أمامية؛ (٤) الشخصيات، وهناك ٥ شخصيات هي خليل، والشيخ عباس، ورحيل، ومريم، وخوري إلياس، (٥) الإعداد (إعداد المكان، والزمان)؛ (٦) وجهة النظر هي أسلوب ضمير الغائب ''هو''. ثانيًا: تم الحصول على ثلاثة أوصاف لتدين الشخصية الرئيسية استنادًا إلى أبعاد التدين الواردة في القصة القصيرة ''خليل الكافر'' (١٩٠٨) لجبران خليل جبران، وهي بعد التجربة، وبعد المعرفة الدينية، وبعد الممارسة من خلال الاستفادة من نظرية علم الاجتماع الأدبي لرينيه ويلك وأوستن وارين[١٨].

١١. البحث الذي كتبه ديدي مختار سفاري بعنوان ''رواية بلانتيك كاريا أحمد طوهري 'مقاربة في علم الاجتماع الأدبي' والذي يناقش العلاقة بين السرد القصصي في رواية بلانتيك وواقع المجتمع في الوقت الذي تم فيه تأليف رواية بلانتيك. والغرض من هذا البحث هو وصف ١) السياق الاجتماعي للمؤلف في رواية بلانتيك، ٢) وصف المجتمع الذي تعكسه رواية بلانتيك، ٣) الوظيفة الاجتماعية في رواية بلانتيك. المنهج المستخدم في هذا البحث هو المنهج الوصفي الكيفي. واستناداً إلى نتائج البحث، يمكن استنتاج ما يلي: (١) السياق الاجتماعي للمؤلف في رواية بلانتيك، والذي يكشف عن أن خلفية المؤلف كسنطري ومحرر إعلامي ومسكن أحمد طوهري تؤثر على السرد القصصي في رواية بلانتيك، (٢) وصف المجتمع الذي تعكسه رواية

[١٨] Heny Nur Faizah and others, ' صلخم بلع ءانب نابرج ليلخ نابرج فيلتأ) ٨٠٩١ (رفاكلا ليلخ ةيرصقلا ةصقلا صن بيكارت ثحبلا اذه لوانتي . بيدلأا عامتجلاا ملع ةيرظن بلع ءانب ةيرصقلا ةصقلا فى ةيسيئرلا ةيصخشلل نيدتلا روص و ؛ ةييبك ترلا ةيرظنلا ، لاوأ : ةيلاتلا طاقنلا بلع ثحبلا جئاتن لدتو . يعون.85–72 .pp ,(2018) XI.1908 ',

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

بلانتيك، والذي يكشف عن العلاقة بين وصف المجتمع في رواية بلانتيك وواقع المجتمع في وقت تأليف الرواية، (٣) الوظيفة الاجتماعية في رواية بلانتيك; (٣) الوظيفة الاجتماعية في رواية بلانتيك هي وظيفة اجتماعية في رواية بلانتيك بوصفه فنانًا ترفيهيًا ومصلحًا مجتمعيًا يمارس قيم التدين والقيم الأخلاقية الحميدة كمساعدة الآخرين والمحبة بين الأسرة، بينما القيم الأخلاقية السيئة وهي السلوكيات غير السوية لا تستحق الاقتداء[١٩].

١٢. البحث الذي كتبته فيفي ألفية نورفاضلة بعنوان: دراسة علم الاجتماع الأدبي في رواية سيرمين جيوا للكاتب س. براسيتيو أوتومو. يهدف هذا البحث إلى: (١) وصف علم الاجتماع الذي عكسه المؤلف في رواية ''سيرمين جيوا'' لـ س. براسيتيو أوتومو؛ (٢) وصف الصورة الاجتماعية في رواية ''سيرمين جيوا'' لـ س. براسيتيو أوتومو؛ (٣) معرفة التأثير الاجتماعي لرواية ''سيرمين جيوا'' على المجتمع. موضوع هذا البحث هو رواية ''سيرمين جيوا'' التي نشرها س. براسيتيو أوتومو في عام ٢٠١٧، وتقع في ٢٦٤ صفحة. والنظرية المستخدمة في هذا البحث هي نظرية علم الاجتماع الأدبي لرينيه ويليك وأوستن وارن، بما في ذلك علم اجتماع المؤلفين، وعلم اجتماع الأعمال الأدبية، وعلم اجتماع القراء، والتأثير الاجتماعي للأعمال الأدبية. نوع هذا البحث ومنهجه هو البحث الكيفي ومنهج التحليل الوصفي. والبيانات في هذه الدراسة هي الكلمات والجمل المتعلقة بعلم الاجتماع الأدبي في رواية ''سيرمين

[19] Dede Muhtar Safari, 'NOVEL BELANTIK KARYA AHMAD TOHARI "Pendekatan Sosiologi Sastra"', *Jurnal Bindo Sastra*, 2.1 (2018), p. 183, doi:10.32502/jbs.v2i1.928.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

جيوا'' للكاتب س. براسيتيو أوتومو. ويستخدم أسلوب جمع البيانات المقابلات وتحليل الوثائق. نتائج هذه الدراسة هي كما يلي.1)) الخلفية الاجتماعية والثقافية لمؤلف رواية سيرمين جيوا وهو س. براسيتيو أوتومو كاتب لا يزال متمسكاً بالعادات والثقافة؛ (٢) المشاكل الاجتماعية التي تم وصفها في هذه الرواية هي مشكلة الإجرام الذي يرتكبه المصنع من خلال توظيف أشخاص موالين له لارتكاب العنف ضد الأشخاص الذين يعارضون إنشاء المصنع، والفساد، والتفكك الأسري، والمشاكل البيئية التي تحدث بسبب إنشاء المصنع؛ (٣) التأثير الاجتماعي لرواية سيرمين جيوا على القراء له رسالة إيجابية، فالرسالة التي ينقلها المؤلف يمكن أن يتلقاها القراء بشكل جيد[٢٠].

رقم	موضوع	النتائج	الشابهات	الإختلافات
١.	لينا سعيتي و ليلي تجاهجنداري	تحوّل مجلة أنيندا (علم الاجتماع الأدبي)	تحليل في علم الاجتماع الأدبي	التحوّل في مجلة أنيندا (٢٠٠٦–٢٠١٠) متأثر بالتغييرات القيادية والسياسية؛ تغيير الشعار، المحتوى، وطرح قضايا معاصرة.
٢.	مخنيفة أمين و مستاري	القصة القصيرة *بنت الجيرون* (محمود	نظرية ويلك ووارن (علم الاجتماع	تحتوي على قيم أخلاقية: الأخلاق،

[20] Vivi Alviah Nurfadilah, 'Kajian Sosiologi Sastra Dalam Novel Cermin Jiwa Karya S. Prasetyo Utomo', *Jurnal Pustaka Indonesia (JPI)*, 1.3 (2021), pp. 151–58.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

		تيمور)	الأدبي)	النصح، الحماية، والعلاقات الاجتماعية؛ تمثّل القيم السائدة في المجتمع آنذاك.
٣.	فرحان فيرمان مونتاكو، تيتي سوباري، وورو ووريانى	قصيدة *سير أورانج هنغار* (توفيق إسماعيل)	مراجعة علم الاجتماع الأدبية للأدب	القصيدة تعكس القلق الاجتماعي (الجوع، الفقر)؛ ''الجائع'' رمز لمعاناة الشعب.
٤.	براميستي، حنين روفيكا شملاه، إيفي عزيزة	ديوان *مأدبة خونغ غوان* (جوكو بينوربو)	نظرية ويلك ووارن	الدراسة تشمل (١) علم الاجتماع الأدبي للمؤلف المؤلف، (٢) مضمون العمل، (٣) القارئ. القصائد بسيطة في الشكل لكن عميقة في المعنى، ومرتبطة بواقع الحياة.
٥.	هارديانتي، جواندا، أندي أجوساليم أج	رواية *السلام عليكم بكين* (أسماء نادية)	علم الاجتماع الأدبي (ويلك ووارن)	تكشف عن السياق الاجتماعي للمؤلفة، صورة الحياة الاجتماعية، والوظيفة الاجتماعية للعمل الأدبي.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

٦.	إنداه خير النساء و نوفي سيتي كوسوجي إندراستوتي	ألبوم *Menari dengan Bayangan* (هنديا)	علم الاجتماع الأدبي (إيان وات، ويلك ووارن)	تكشف عن السياق الاجتماعي للمؤلف، ونقد اجتماعي حول العولمة، المادية، الفجوة الاجتماعية، والمشاكل النفسية.
٧.	هني نور فايزة	القصة القصيرة *خليل الكافر* (جبران خليل جبران)	علم الاجتماع الأدبي (ويلك ووارن)	تحليل البنية الداخلية (الموضوع، الحبكة، الشخصيات، الزمان والمكان، وجهة النظر) والتديّن لدى الشخصية الرئيسة.
٨.	ديدي مختار سفاري	رواية *بلانتيك* (أحمد طوهري)	علم الاجتماع الأدبي	تكشف عن (١) السياق الاجتماعي للمؤلف (كسنطري ومحرر)، (٢) صورة المجتمع، (٣) الوظيفة الاجتماعية (الدين، الأخلاق، النقد الاجتماعي).
٩.	فيفي ألفية نورفاضلة	رواية *سيرمين جيوا* (س. براسيتيو أوتومو)	علم الاجتماع الأدبي (ويلك ووارن)	تكشف عن الخلفية الاجتماعية والثقافية للمؤلف، المشكلات

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

				الاجتماعية (الفساد، العنف، البيئة، الأسرة)، والتأثير الاجتماعي على القراء.

ب. دراسة النظرية

١. الاجتماع الأدبى

علم الاجتماع والأدب شيئان مترابطان، فكلاهما لهما نفس موضوع الدراسة حيث يتم التركيز على البشر في المجتمع، والعلاقات بين البشر، والعمليات التي تنشأ من العلاقات بين البشر. ومع ذلك، فإن الشيئين الموجودين بين علم الاجتماع والأدب لهما نفس موضوع الدراسة، على الرغم من أن هذين الشيئين لا يزال بينهما اختلافات، كما ذكر ساباردي دجوكو دامونو أن علم الاجتماع يقوم بدراسات موضوعية للإنسان والمجتمع، ويدرس المؤسسات والمؤسسات الاجتماعية. العمليات، يسعى إلى معرفة كيف يكون المجتمع ممكنًا، وكيف يوجد، وكيف يستمر.[٢١] لذا فهو يختلف عن الأدب الذي يخترق سطح الحياة الاجتماعية ويظهر الطرق التي يختبر بها البشر المجتمع بمشاعرهم، ويقومون بإجراء أبحاث ذاتية وشخصية. يسمى النهج في الأدب الذي يآخذ في الاعتبار جوانب المجتمع علم الاجتماع الأدبي باستخدام تحليل النصمعرفة بنيته، والتي يمكن بعد ذلك استخدامها لفهم الظواهر الاجتماعية بشكل أعمق خارج الأدب. علم

[21] Faruk,2017. *Sosiologi sastra dari strukturalismr genetic sampai post-modernisme.* Yogyakarta: Pustaka pelajar.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الاجتماع الأدبي هو منهج يفهم ويحلل ويقيم الأعمال الأدبية من خلال النظر في الجوانب الاجتماعية (المجتمعية) من منظور علم الاجتماع الأدبي، لا يُنظر إلى الأعمال الأدبية على أنها شيء مستقل أو مستقل كما هو الحال في وجهة نظر البنيوية. يُفهم وجود الأعمال الأدبية دائمًا فيما يتعلق بالجوانب الاجتماعية للمجتمع.

في تنفيذه، المؤلف الذي يكتب أعمالًا أدبية هو أيضًا إنسان يعيش مع المجتمع الاجتماعي، لذلك عند إنشاء أعمال أدبية، لن ينفصل المؤلف عن الحياة الاجتماعية للمجتمع، وهذا ليس من غير المألوف العمل الذي ابتكره المؤلف ليكون نتيجة تمثيل للواقع الذي حدث في المجتمع وما يعيشه بنفسه. فإن علم الاجتماع الأدبي هو الأساس النظري الذي يحلل المشاكل التي تنطوي على العلاقة بين الأدب والمجتمع. يسعى علم الاجتماع إلى الإجابة على أسئلة حول كيفية وجود المجتمع، وكيف يعمل، ولماذا يبقى المجتمع.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

وهذا هو نفس الأمر بالنسبة لقراء الأعمال الأدبية، حيث من المؤكد أن قراء الأعمال الأدبية لا يأتون من نفس المجموعة، بل يأتون من مجموعات مختلفة ومن وجهات نظر مختلفة، مما يجعل تفسير العمل الأدبي لا يمكن أن يكون هو نفسه من حيث المبدأ. من قارئ إلى آخر، لأنه صحيح أن كل قارئ عضو في المجتمع لديه مجال مختلف، بما في ذلك الاختلافات في الخلفيات الاجتماعية والثقافية والسياسية والنفسية التي ستؤثر بالطبع على القارئ في تحديد ما يقرأه وتفسيره. المعنى الوارد في الأعمال الأدبية التي قرأوها.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

يرتبط علم اجتماع المؤلف بمهنة المؤلف ومؤسساته الأدبية. وتشمل المشاكل التي تمت دراستها الأساس الاقتصادي للإنتاج الأدبي، والخلفية الاجتماعية، وحالة المؤلف، وأيديولوجية المؤلف والتي يمكن رؤيتها من خلال أنشطة المؤلف المختلفة خارج الأعمال الأدبية. يدرس علم اجتماع الأعمال الأدبية محتوى الأعمال الأدبية وأهدافها والأشياء الأخرى التي يتضمنها العمل الأدبي نفسه والتي تتعلق بالمشكلات الاجتماعية. يدرس علم اجتماع القراء مشاكل القراء والأثر الاجتماعي للأعمال الأدبية، بالإضافة إلى مدى تحديد الأعمال الأدبية أو اعتمادها على الأوضاع الاجتماعية والتغيرات والتطورات الاجتماعية. لذا في الوصف الذي قدمه ويليك ووارن، يمكن الآخذ فيه ٣ مجالات دراسية، مجال دراسة علم اجتماع المؤلف، ومجال دراسة محتوى الأعمال الأدبية، ومجال دراسة علم اجتماع المؤلف، ومجال دراسة محتوى الأعمال الأدبية. دراسة مشاكل القارئ.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

لا يمكن فصل الأعمال الأدبية عن الظروف الاجتماعية والثقافية لمجتمعها. فهو لا يعكس فقط الثقافة الاجتماعية للمجتمع التي حدثت في وقت معين، بل يعكس أيضًا تطور تفكير المجتمع. وتماشيا مع رأي جريبشتاين الذي عبر عنه دامونو (٢٠٠٢:٦) والذي يرى أن الأعمال الأدبية لا يمكن فهمها بشكل كامل إذا تم فصلها عن البيئة أو الثقافة أو الحضارة التي تنتجها. وتجب دراستها في سياقها الواسع، في جانبها الخارجي، وليس في ذاتها فقط (جانبها الجوهري). إن الأدب والثقافة، كما هو

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

موضح أعلاه، مرتبطان ارتباطًا وثيقًا على المستويين الاشتقاقي والعملي. كلا المصطلحين في مجموعاتكلمات تهتم بالجوانب الروحية، باعتبارها تنوير العقل البشري.[٢٢]

٢. ويليك ووارن علم الاجتماع الأدبي

يشير ويليك وويرين إلى أن الأدب نشاط إبداعي وعمل فني. يتم إنشاء الأعمال الأدبية بشكل أساسي من واقع حياة الناس التي تحدث ويتم إنشاؤها بواسطة المؤلف ليستمتع بها المجتمع ويفهمها ويستخدمها. وتمشيا مع ذلك، فإن الأدب هو عمل نقل الرسائل من خلال وسيلة اللغة. أساس هذه النظرية هو علم اجتماع الأدب. تهتم أبحاث علم الاجتماع الأدبي بالأدب الوطني والأدب الحديث وخاصة الروايات. علم الاجتماع هو العلم الذي يدرس العلاقات بين البشر في مجموعات. وهذا البحث ذو أهمية كبيرة للكتاب الذين يريدون أن ينظروا إلى الأدب كمرآة لحياة المجتمع.[٢٣]

يرى رينيه ويليك وأوستن وارن أن نظرية الأدب هي العلم الذي يبحث في ماهية الأدب ووظائفه والمناهج المعتمدة في دراسته وتحليله دراسةً علمية. ويؤكدان أن الأدب لا يُنظر إليه بوصفه مجرد نتاجٍ لخيال الأديب، بل هو عملٌ فنيٌّ يتمتع بقيمة جمالية وبناءٍ متماسك ودلالاتٍ يمكن تحليلها وفق أسسٍ علمية منهجية. ومن ثم فإن دراسة الأدب تقتضي العناية بالعناصر التي يتكون منها العمل الأدبي نفسه.

[22] Pramestie, Chamalah, and Azizah, 'Analisis Buku Puisi "Perjamuan Khong Guan" Karya Joko Pinurbo: Kajian Sosiologi Sastra'.halaman 26-27

[23] Sinta Indi Astuti, Septo Pawelas Arso, and Putri Asmita Wigati, 'Maraknya Penyimpangan Sosial Pada Anak Remaja', *Analisis Standar Pelayanan Minimal Pada Instalasi Rawat Jalan Di RSUD Kota Semarang*, 3 (2015), pp. 103–11.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ويُميِّز ويليك ووارن بين منهجين رئيسين في دراسة الأدب، هما: المنهج الداخلي (Intrinsic Approach) والمنهج الخارجي (Extrinsic Approach). فالمنهج الداخلي يركز على العناصر البنائية للنص الأدبي، مثل الموضوع، والحبكة، والشخصيات، وبناء الشخصيات، والزمان والمكان، ووجهة النظر، والأسلوب، والرسالة أو المغزى. أما المنهج الخارجي فيتناول العمل الأدبي في ضوء العوامل الواقعة خارج النص، كحياة المؤلف، والظروف الاجتماعية، والتاريخية، والنفسية، والفلسفية، والثقافية. ويرى ويليك ووارن أن هذين المنهجين متكاملان، وإن كانا يمنحان المنهج الداخلي مكانةً أساسيةً في الكشف عن القيمة الفنية للعمل الأدبي.[٢٤]

كما يؤكد ويليك ووارن أن العمل الأدبي يمثل وحدةً عضويةً متكاملة، بحيث ترتبط جميع عناصره بعضها ببعض لتكوين دلالة كلية متماسكة. ولذلك ينبغي أن يُحلَّل العمل الأدبي تحليلًا شاملًا يراعي العلاقات بين عناصره المختلفة، حتى يتسنى الوصول إلى فهمٍ أعمق لمعانيه ومقاصده.

وانطلاقًا من هذا التصور، تُعدُّ نظرية ويليك ووارن أساسًا علميًّا مناسبًا للدراسات الأدبية التي تهدف إلى الكشف عن البنية الفنية والدلالية للنصوص الأدبية، سواء من خلال تحليل عناصرها الداخلية أو من خلال دراسة العوامل الخارجية المؤثرة فيها.

[24] René Wellek dan Austin Warren, Teori Kesusastraan, diterjemahkan oleh Melani Budianta (Jakarta: Gramedia Pustaka Utama, 2016), hlm. 25–43.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

علم الاجتماع الأدبي وفقًا لرينيه ويليك وأوستن وارن هو نهج للدراسات الأدبية يسلط الضوء على العلاقة بين الأعمال الأدبية والواقع الاجتماعي. وقد لخص هذا المنهج في كتابهما "نظرية الأدب" (١٩٤٨) الذي أصبح من المؤلفات المهمة في الدراسات الأدبية الحديثة. وفقا لوليك ووارن، هناك ثلاثة محاور رئيسية في علم الاجتماع الأدبي، وهي:

أ) الأدب باعتباره انعكاسا للمجتمع

تعتبر الأعمال الأدبية منتجات اجتماعية تعكس ظروف وقيم ومشاكل المجتمع الذي نشأت فيه. يحاول هذا النهج فهم كيفية تأثير بعض السياقات الاجتماعية والثقافية والتاريخية على محتوى وشكل الأعمال الأدبية.

ب) الأدب كنشاط اجتماعي

يدرس علم الاجتماع الأدبي أيضًا عمليات إنتاج وتوزيع واستهلاك الأعمال الأدبية. ويشمل ذلك دراسة دور الكتاب والناشرين والقراء والمؤسسات الأدبية في النظام البيئي الاجتماعي.

ج) تأثير الأدب على المجتمع

يدرس هذا النهج كيفية تأثير الأعمال الأدبية على أفكار الناس أو مواقفهم أو سلوكهم. يمكن أن يكون الأدب أداة للنقد الاجتماعي أو حتى وسيلة للتغيير الاجتماعي.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

٣. لاحلاق

وفقًا لسوسينو فإن كلمة "الأخلاق" تشير دائمًا إلى تقييم الصواب والخطأ للإنسان باعتباره إنسانًا. لا يقتصر مفهوم الأخلاق على الصواب أو الخطأ في الأدوار المحددة، مثل الأستاذ أو الطباخ أو لاعب الريشة أو الواعظ، بل يتعلق أيضًا بمسؤولية الإنسان تجاه مهنته. مجال الأخلاق هو جانب من حياة الإنسان يُنظر إليه من حيث صلاحه كإنسان. وتعمل المعايير الأخلاقية كمعايير لتحديد صواب أو خطأ سلوك الإنسان وأفعاله، وذلك من خلال منظور الخير والشر كإنسان، وليس بناءً على الدور الذي يؤديه.

يُوضح بيرتنز أن تعريف كلمة "الأخلاق" تنشأ من الكلمة اللاتينية *mos* (جمع: *mores*) التي تعني العادات أو التقاليد. وفي اللغة الإنجليزية وغيرها من اللغات، بما في ذلك اللغة الإندونيسية، يُستخدم مصطلح mores بنفس المعنى. من الناحية الإتيمولوجية، فإن كلمة "الأخلاق" تتشابه مع كلمة "الأخلاق" لأن كليهما مشتق من كلمة تعني العادات أو التقاليد. الاختلاف الوحيد هو في لغة المنشأ: الأولى تأتي من اليونانية، بينما الثانية من اللاتينية.[٢٥]

٤. مفهوم الأخلاق في كتاب تربية الصبيان

يُعَدُّ كتاب *تربية الصبيان* من الكتب التي تناولت تربية الأطفال، ولا سيما في جانب تكوين الأخلاق والآداب منذ الصغر. ويؤكد هذا الكتاب أن التربية لا تقتصر

[25] Suryanto.A, 'Pesan Moral Dalam Cerita Rakyat', *Repository UMP*, 2013, pp. 11–20.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

على تعليم المعارف والعلوم فحسب، بل تشمل كذلك بناء الشخصية الصالحة وغرس القيم الأخلاقية في نفس الطفل. ولذلك يبيّن هذا الكتاب أنواعاً من الأخلاق التي ينبغي أن يتحلّى بها الطفل أو التلميذ، سواء في علاقته بالعلم، أو بالمعلم، أو بالوالدين، أو بالناس، أو بالله تعالى.

أ) أخلاق التلميذ مع العلم

يحثّ كتاب تربية الصبيان التلميذ على التحلّي بالأدب في طلب العلم، لأن العلم في الإسلام يُعَدُّ أمراً شريفاً ووسيلةً للتقرّب إلى الله تعالى. ولذلك ينبغي للتلميذ أن يقصد بطلب العلم وجه الله تعالى، لا طلب الشهرة أو الجاه أو المال.[٢٦]

كما ينبغي للتلميذ أن يجتهد في طلب العلم، وأن يبذل جهده في فهم الدروس ومراجعتها، وألا ييأس عند مواجهة الصعوبات في التعلم. ومن مظاهر الأدب مع العلم احترام الكتب والمحافظة عليها، والاهتمام بتدوين الفوائد العلمية.

وعلاوة على ذلك، ينبغي للتلميذ أن يعمل بالعلم الذي تعلّمه، لأن العلم بلا عمل لا يكون نافعاً. فالعلم الحقيقي هو الذي يظهر أثره في سلوك الإنسان وأخلاقه.

[٢٦] مُحَمَّد نور عبد الحفيظ سويد، **منهج التربية النبوية للطفل**، دمشق: دار ابن كثير، ١٩٩٨، ص ٤٥.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ب) أخلاق التلميذ مع المعلّم

يحتلّ المعلّم مكانة عظيمة في العملية التعليمية، لأنه الذي يعلّم التلميذ ويرشده إلى الطريق الصحيح. ولذلك أكّد كتاب *تربية الصبيان* على ضرورة احترام المعلّم وتوقيره.[٢٧]

ومن مظاهر احترام المعلّم أن يستمع التلميذ إلى شرح المعلّم باهتمام، وألا يقاطعه أثناء الكلام، وأن يتحدث معه بأدب ولطف. كما ينبغي للتلميذ أن يلتزم بنصائح المعلّم وتوجيهاته.

كذلك يجب على التلميذ أن يحافظ على الأدب في مجلس العلم، كأن يجلس جلسةً لائقة، وألا يتكلم بدون إذن، وألا يفعل ما يسبب إزعاجاً في أثناء الدرس. فإنّ مراعاة هذه الآداب تجعل العلم أكثر بركةً ونفعاً.

ج) أخلاق الابن مع الوالدين

إن برّ الوالدين من أهم الأخلاق التي ينبغي تعليمها للأطفال منذ الصغر. وقد أكّد كتاب *تربية الصبيان* على أن الوالدين لهما فضل عظيم على الأبناء، لأنهما سبب وجودهم في الحياة، وقد قاما بتربيتهم ورعايتهم.[٢٨]

ومن مظاهر برّ الوالدين طاعتهما في المعروف، والتحدث معهما بلطف واحترام، وعدم رفع الصوت عليهما أو معارضتهما بكلامٍ قاسٍ.

---

[٢٧] برهان الإسلام الزرنوجي، **تعليم المتعلم طريق التعلم**، بيروت: دار الكتب العلمية، ص ٥٦.

[٢٨] وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية، **القرآن الكريم وترجمته**، سورة الإسراء: ٢٣.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

كما ينبغي للابن أن يساعد والديه في أعمال البيت، وأن يدعو لهما بالخير دائماً. إنّ احترام الوالدين والإحسان إليهما من أعظم القيم الأخلاقية التي حثّ عليها الإسلام.

خ) الأخلاق مع الناس

كما يعلّم كتاب *تربية الصبيان* الأطفال أهمية التعامل الحسن مع الناس. فينبغي للطفل أن يتحلّى بالأدب والاحترام في تعامله مع الآخرين، وألا يسيء إليهم قولاً أو فعلاً.

ومن الأخلاق التي ينبغي غرسها في نفس الطفل التعاون في الخير، ومساعدة الآخرين، واحترام الكبير، والرفق بالصغير. كذلك ينبغي تعويد الطفل على الكلام الطيب، وتجنّب الكلمات السيئة مثل السخرية أو الإهانة أو الغيبة. فإن التحلّي بهذه الأخلاق يساهم في بناء مجتمع يسوده التآلف والمحبة بين أفراده.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

ن) الأخلاق مع الله تعالى

إن أعظم الأخلاق هي الأخلاق مع الله تعالى. ولذلك ينبغي تعليم الطفل طاعة الله منذ الصغر، والالتزام بأوامره واجتناب نواهيه.[٢٩]

[٢٩] أبو حامد الغزالي، **إحياء علوم الدين**، بيروت: دار المعرفة، ج ٣، ص ٦٥.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

كما ينبغي تعويد الطفل على أداء العبادات مثل الصلاة والدعاء وقراءة القرآن. فإن تعويد الطفل على هذه العبادات يساعد في بناء شخصية مؤمنة وتقوية صلته بالله تعالى.

ومن الأخلاق المهمة أيضاً شكر الله تعالى على نعمه الكثيرة. فالشكر يجعل الإنسان يدرك أن كل ما يملكه من نعم إنما هو من فضل الله تعالى، ولذلك ينبغي أن يستعمل هذه النعم فيما يرضي الله.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الباب الثالث

منهج البحث

بشكل عام، أساليب البحث هي سلسلة من الأساليب أو الأساليب التي يستخدمها المؤلفون في تجميع العمل العلمي من البداية إلى النهاية. بشكل عام، يتم تعريف طرق البحث على أنها طرق علمية للحصول على بيانات ذات أغراض واستخدامات محددة[٣٠].

أ. نوع البحث

نوع البحث الذي تم إجراؤه في هذه الأطروحة هو البحث النوعي. وفقًا لموليونج، البحث النوعي هو البحث الذي يهدف إلى فهم الظواهر المتعلقة بما يعانيه موضوع البحث، على سبيل المثال السلوك والتصورات والدوافع والأفعال وما إلى ذلك بشكل كلي، وعن طريق الأوصاف في شكل كلمات ولغة، في شكل شمولي. سياق طبيعي خاص وباستخدام طرق طبيعية مختلفة[٣١]. وفي الوقت نفسه، وفقًا لكيرك ونيليلر، ١٩٨٦، فإن البحث النوعي هو علم اجتماعي يدرس المفاهيم الأساسية حول المجالات ويتفاعل مع اللغة والمتطلبات الذاتية. ذكر بوجدان وبيكلين، س.، ٢٠٠٦ أن البحث النوعي عبارة عن ملاحظة يتم إجراؤها على كائن ما ويتم ملاحظته وبحثه للحصول على آراء وسلوك من هذا الكائن[٣٢].

[30] Muhammad Ramadhan, *Metode Penelitian* (Surabaya: Cipta Media Nusantara, 2021), hlm 1.

[31] Djam'an Satori, *Metode Penelitian Kualitatif* (Bandung: Alfabeta, 2009), hlm 1.

[32] Dedi Rianto Rahadi, *Konsep Penelitian Kualitatif, PT. Filda Fikrindo*, 2020.hlm 2.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ب. نهج البحث

بناءً على الطريقة والنوع المستخدم هنا، يستخدم المؤلف منهجًا في شكل بحث مكتبي *(Library Reseach)*، أي من خلال جمع عدة قطع أدبية يعتقد أنها متوافقة ومنسجمة مع ما يدرسه المؤلف. أوضحت شركة *I Made Winatra* أن أسلوب التحليل الوصفي النوعي هو أسلوب يحتوي على عملية التحليل والوصف وتلخيص الشروط المختلفة المأخوذة من مجموعة من المعلومات الناشئة عن المقابلات أو الملاحظات المباشرة في مجال المشكلة محل البحث[٣٣].

وفي الوقت نفسه، يعرّف سوجيونو البحث النوعي الوصفي بأنه طريقة بحث تستخدم فلسفة ما بعد الوضعية كأساس لها، حيث يتم استخدامها عمومًا لإجراء البحث في ظروف موضوعية حيث يكون الباحث بمثابة الأداة الرئيسية[٣٤]. الغرض من دراسة الأدبيات هو الحصول على معلومات وفهم متعمق حول موضوع معين من خلال تحليل المصادر المكتوبة، مثل الكتب والمجلات والمقالات والتقارير البحثية وغيرها من الوثائق بحيث يصبح البحث أكثر تركيزًا وثقلًا من خلال دراسة المكتبة. وذات صلة بالقضايا التي تتم مناقشتها في المجال ذي الصلة.

ج. مصدر البيانات

مصادر البيانات المستخدمة هنا هي البيانات الأولية والثانوية.

---

[٣٣] I Made Winartha, Metodologi Penelitian Sosial Ekonomi, Yogyakarta: C.V. Andi Offset, 2006, hlm. 155

[٣٤] Sugiyono, Metode Penelitin Kuantitatif dan R&D, Bandung: Alfabeta, 2008, cet IV, hlm. 15

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

١. البيانات الأولية

والمصدر الرئيسي الذي اعتمد عليه المؤلف كأساس رئيسي لهذا البحث هو كتاب تربيات الصيبيان للكاهي حبيب الله رايس.[٣٥]

٢. البيانات الثانوية

من أنواع الأبحاث الموصوفة أعلاه، بالطبع البيانات الثانوية هنا هي العديد من الأدبيات والكتب والمجلات التي لها ارتباطات لتعزيز أو دعم هذه الأطروحة.

د. طريقة جمع البيانات

ومن طروق التي سيتم استخدامها، التقنيات التي يستخدمها الباحثون في جمع البيانات هي كما يلي:

١. جمع والبحث عن المراجع التي سوف تكون ذات صلة بموضوع البحث.

٢. تجميع الكتب حسب النوع والبيانات الأولية والبيانات الثانوية.

٣. اختيار البيانات، أي اختيار واسترجاع البيانات المتعلقة بموضوع البحث.

٤. التحقق من البيانات والتحقق من مصادر البيانات الأخرى بشكل صحيح.

٥. تفسير البيانات، أي فهم البيانات التي تم جمعها واختيارها وتصنيفها ومن ثم تفسيرها.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

[٣٥] Faizah and others, ‘صلخم بلع ءانب نابرج ليلخ نابرج فيلتأ) ٨٠٩١ (رفاكلا ليلخ ةيرصقلا ةصقلا صن بيكارت ثحبلا اذه لوانتي . بيدلأا عامتجلاا ملع ةيرظن بلع ءانب ةيرصقلا ةصقلا فى ةيسيئرلا ةيصخشلل نيدتلا روص و ؛ ةيبيك ترلا ةيرظنلا ، لاوأ : ةيلاتلا طاقنلا بلع ثحبلا جئاتن لدتو . يعون.’

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

هـ. طريق تحليل البيانات

اعتمدت هذه الدراسة على أسلوب تحليل المضمون (Content Analysis) في تحليل البيانات، وذلك بالاستناد إلى منهج علم اجتماع الأدب عند رينيه ويليك وأوستن وارن. وقد اتُّبع في ذلك المنهج الوصفي الكيفي بهدف الكشف عن القيم الأخلاقية الواردة في كتاب تربية الصبيان للشيخ الحاج حبيب الله رئيس، وبيان علاقتها بالأبعاد الاجتماعية التي تعكسها هذه المؤلَّفة. وتتم عملية تحليل البيانات في هذه الدراسة من خلال المراحل الآتية:

١. اختزال البيانات

في هذه المرحلة يقوم الباحث بقراءة كتاب تربية الصبيان قراءةً متأنية ومتكررة للوصول إلى فهمٍ شامل لمضمونه. ثم يحدد النصوص التي تتضمن قيماً أخلاقية، ويختار البيانات المرتبطة مباشرة بموضوع البحث، مع استبعاد البيانات التي لا تتصل بأهداف الدراسة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

٢. تصنيف البيانات

بعد جمع البيانات، تُصنَّف وفقاً لأنواع القيم الأخلاقية التي تتضمنها، وذلك بجمع النصوص المتشابهة في مضمونها الأخلاقي، مثل: الصدق، وتحمل المسؤولية، والصبر، وبر الوالدين، واحترام المعلم، والانضباط، والرحمة، وغيرها من القيم الأخلاقية. ويهدف هذا التصنيف إلى تسهيل عملية التحليل بصورة منظمة ومنهجية.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

٣. تحليل البيانات في ضوء نظرية علم اجتماع الأدب عند رينيه ويليك وأوستن وارن

بعد تصنيف البيانات، يحلل الباحث كل نص اعتماداً على نظرية علم اجتماع الأدب عند رينيه ويليك وأوستن وارن. ويركز التحليل على البعد الاجتماعي للنص الأدبي؛ لأن موضوع الدراسة هو كتاب يحمل مضامين تربوية وأخلاقية. وفي هذه المرحلة يبين الباحث دلالة كل نص يتضمن قيمة أخلاقية، ثم يربط تلك القيمة بالوظيفة الاجتماعية للأدب بوصفه وسيلةً للتربية، وبناء الشخصية، وغرس القيم في المجتمع.

كما يستفيد الباحث من البعد الاجتماعي للمؤلف لتوضيح الخلفية الاجتماعية والدينية والتربوية للشيخ الحاج حبيب الله رئيس، وأثرها في تأليف كتاب تربية الصبيان. وعند الحاجة، يناقش الباحث أيضاً مدى ملاءمة القيم الأخلاقية الواردة في الكتاب لواقع المجتمع المعاصر، باعتبارها من مظاهر الوظيفة الاجتماعية للأدب.

٤. تفسير البيانات

في هذه المرحلة يفسر الباحث نتائج التحليل من خلال بيان المعاني الكامنة في القيم الأخلاقية المستخرجة من الكتاب، مع ربطها بالواقع الاجتماعي في ضوء نظرية علم اجتماع الأدب عند رينيه ويليك وأوستن وارن. ويهدف هذا التفسير إلى تقديم فهم علمي متكامل لوظيفة القيم الأخلاقية ودورها الاجتماعي في الكتاب.

٥. استخلاص النتائج

وفي المرحلة الأخيرة يستخلص الباحث النتائج النهائية للدراسة اعتماداً على جميع مراحل التحليل السابقة، وذلك ببيان أنواع القيم الأخلاقية الواردة في كتاب تربية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الصبيان، وأسلوب عرضها، وصلتها بالحياة الاجتماعية في ضوء نظرية علم اجتماع الأدب عند رينيه ويليك وأوستن وارن، بما يحقق الإجابة عن أسئلة البحث بصورة علمية ومنهجية.

ف. صحة البيانات

تتبنى هذه الدراسة منهجًا نوعيًا مع طريقة دراسة الأدب. تم الحصول على بيانات البحث من مصادر مختلفة، بما في ذلك قصيدة "تربياتوس شيبيان" للكاتب خ حبيب الله رايس، وأعمال رينيه ويليك وأوستن وارن، والأدب المتعلق بعلم اجتماع الأدب. وللتأكد من صحة البيانات تم تنفيذ عدة خطوات بالإضافة إلى التحقق من البيانات الداخلية والخارجية. كباحثين، يدرك الباحثون احتمالية التحيز ويحاولون تقليله باستخدام أساليب منهجية وموضوعية، بالإضافة إلى المناقشة مع المشرف. البحث يتم وصف طرق البحث وتحليل البيانات بالتفصيل في هذه الأطروحة، بما في ذلك مصادر البيانات المستخدمة وكيفية تحليل البيانات، من أجل زيادة الشفافية. على الرغم من أنه لا يمكن قياس صحة البيانات في البحث النوعي كميًا، إلا أن عملية البحث الشاملة واستخدام الأساليب المناسبة تساهم في زيادة مصداقية هذا البحث.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الباب الرابع
عرض البيانات و تحليلها

أ. عرض البيانات

١. كياهي الهاج مُحَمَّد حبيب الله رئيس

عاد كتاب تربية الصبيا ن لشيخ كياهي الهاج مُحَمَّد حبيب الله رئيس إلى دائرة الاهتمام سنة ٢٠٢٠ ، حيث قام الزوجا ن كياهي الهاج محيي الدين عبد الصمد وزوجته السيدة هديفة من معهد نور الإسلام أنتيوروغو — جمبِّر بترجمة هذا الكتاب إلى اللغة الإندونيسية بالحروف اللاتينية. وقد حملت النسخة المترجمة عنوان نجاجي أخلاق سانتري: كِيَات مِّراه بركة . يهدف نشر هذا الكتاب إلى تسهيل القارئ في فهم الرسائل الأخلاقية التي وضعها عالم جليل وذو خلق رفيع، وهو كياهي الهاج مُحَمَّد حبيب الله رئيس، مشرف معهد الإصعاف بكالابان، غولوك –غولوك، سومينيب . وُلد كياهي الهاج مُحَمَّد حبيب الله رئيس يوم الخميس بعد صلاة الصبح، ٦ جمادى الآخرة ١٣٥٢ هـ/ ١٩٣٥ م، في قرية كالابان — غولوك – غول وك. كان والده كياهي الهاج رئيس إبراهيم، ووالدته السيدة خديجة علي . بدأ تعليمه في معهد أنوقاياح غولوك –غولوك في مدرسة الصف الأول نحو سنة ١٩٤٨ – ١٩٤٩ . وفي سنة ١٩٥٢ ، واصل دراسته في معهد سيدوغيري – باسوروان.

٢. رحلة طلب العلم

في عام ١٩٥٦ ، أدى الشيخ حبيب الله رئيس ف ريضة الحج. وبعد عودته من الديار المقدسة، واصل رحلته العلمية إلى معهد بَطَّه–بَطَّه بامكاسان بإذن شيخه ك ياهي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ J E M B E R
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الهاج مُحَمَّد إلياس شرقوي. وبعد وفاة كياهي الهاج عبد المجيد مشرف معهد بطّه بطّه —— عاد إلى سيدوغيري سنة ١٩٥٧ . وهناك تعلّم عن د كياهي الهاج خليل نووي بمرافقة كياهي الهاج عبد العظيم و كياهي الهاج سعد الله، كما درس م ع كياهي الهاج أحمد بشير عبد الله سجّاد من أنوقاياح لاتي.

٣. حياته الأسرية ونشاطه التعليمي

في سنة ١٩٦٠ ، تزوّج الشيخ حبيب من السيدة رقية. وبعد عامين، أي في سنة ١٩٦٢ ، طلب منه شيخه كياهي الهاج إلياس شرقوي أن يدرّس في مدرسة المعلّمين بمعهد أنوقاياح. وبعد وفاة والده سنة ١٩٦٨ ، استأذن من أنوقاياح ليتفرغ لإدارة معهد الأسرة في كالابا ن.

٤. تواضع الشيخ مُحَمَّد حبيب الله رئيس

كان جميع أبناء نهضة العلماء في سومينيب يعرفونه بكونه شخصية متواضعة للغاية. فقد كان يخاطب أبناء شيوخه بلفظ لورا أو غوس رغم وجود قرابة بينهم. وكانت والدته السيدة علي تخفي عنه صلتهم القريبة بشيوخ أنوقاياح حتى بلغ سن الرش د. وتظهر مظاهر تواضعه عند سفره؛ فإذا مر بطريق قرية برندوان، كان يختار طريقاً آخر حتى لا يمر أمام أنوقاياح، اعتقاداً منه أن ذلك نوع من الأدب مع المشايخ. وحتى عندما كان يقصد زيارة كياهي الهاج أحمد بشير، كان يمشي على قدميه من كِميسان إلى لاتي. وحتى في مرضه، كان يصر على الجلوس احتراماً لشيخه رغم حاجة الخادم وأهله لمساعدته

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

أ) نشاطه في نهضة العلماء وحراكه الفكري

إضافةً إلى إشرافه على المعهد، كان الشيخ مشاركاً نشطاً في جمعية العلماء مع مشايخ مثل كياهي الهاج عصام الدين، كياهي الهاج بشير، و كياهي الهاج وارث إلياس. كما شارك في لجان البحث الفقهي)بحث المسائل(وفي دروس المجتمع الريفي . وبجانب مشاغله، ألّف عدداً من الكتب باللغة العربية والماد ورية شعراً ونثر اً.

ب) مؤلفات الشيخ حبيب الله رئيس

١) تربية الصبيان : يتناول الأخلاق في طلب العلم، وبرّ الوالدين، واحترام المعلم، والعلاقات الاجتماعية، والمجتمع، والتقوى.

٢) فتح الجنة ووصية الأزواج : يشرح فضل طلب العلم، وحقوق الوالدين، والمجتمع، والعلاقة بين الزوجين.

٥) أمّ العبادة : كتاب مادوري، دليل عملي للصلاة.

٨) دليل النساء : نثري، خاص بالنساء، يشرح أحكام الحيض والنفاس والاستحاضة والطهارة

٢٦) هداية التوسّط بين التعطّي والتفريط : مادوري، يعالج منهج الاعتدال في الطهارة

ف. إيضاح بعض المبهمات في بعض المصطلحات : كتاب شعري، يشرح منهج آخذ الرأي المعتمد في المذهب وطريقة دراسة الكتب التراثية.

كما ترجم كثيراً من الكتب الكلاسيكية إلى اللغة المادورية، مثل شرح الإمريطي و ألفية ابن مالك.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ت) الإرث العلمي والقدوة

في شيخوخته، بقي الشيخ حبيب الله رئيس مُنتجاً ومستمراً في الكتابة. ورغم أن كتبه لم تُنشر

على نطاق واسع، إلا أنها تُدرّس داخلياً في معهد الإصعاف . وقد أصبحت حياته قدوةً خالدة، بدءاً من المثابرة في طلب العلم، والتواضع تجاه المعلمين، إلى الإنتاج العلمي، مما شكّل إرثاً عظيماً للطلبة ومجتمع المعاهد.

ب. تحليل البيانات

خلفية المؤلف

في خطاب علم الاجتماع الأدبي، لا يُنظر إلى العمل الأدبي ككيان مستقل ومعزول عن العالم الخارجي، بل كمنتج للتفاعل الجدلي بين المؤلف وواقعه الاجتماعي. يُعد العمل الأدبي شكلاً من أشكال تبلور الفكر، وانعكاساً، وأداة للهندسة الاجتماعية يستخدمها المؤلف للاستجابة للديناميكيات التي تحدث من حوله. يجب قراءة ظهور كتاب "تربية الصبيان" الذي ألفه كياهي الحاج حبيب الله رئيس في هذا الإطار. وبصفته مؤسساً ومربياً لمعهد الإسعاف الإسلامي (كلاباءان، غولوق-غولوق)، فإن المكانة العلم الاجتماع الأدبي للمؤلف لا تقتصر على كونه مفكراً دينياً فحسب، بل كقائد تربوي يمسك بزمام توجيه التطور الأخلاقي لمجتمعه.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

بناءً على دراسة علم الاجتماع الأدبي للمؤلف، هناك ثلاثة محددات رئيسية تقف وراء العقلانية التي استند إليها كياهي الحاج حبيب الله رئيس في تأليف هذا العمل. تمثل هذه العوامل الثلاثة استراتيجيته الإدارية والقيادية في الاستجابة للأزمة الأخلاقية، والحفاظ على استقرار المؤسسة التعليمية في المعهد، وصياغة نهج تعليمي يتناسب مع البيئة الاجتماعية لمجتمع مادورا.

١. التدخل الاستراتيجي ضد ظاهرة الانحطاط الأخلاقي لدى المراهقين

إن ظهور نص "تربية الصبيان" هو في جوهره مظهر من مظاهر الحساسية علم الاجتماع الأدبية والتشخيص الاجتماعي لعالم دين تجاه مجتمعه. في خضم دوره كشخصية مركزية في المجتمع، كان لكياهي الحاج حبيب الله رئيس تواصل مكثف للغاية مع الديناميكيات الاجتماعية والثقافية على المستوى الشعبي. لم يراقب الظواهر الاجتماعية من بعيد، بل تفاعل مباشرة مع عملية نمو وتطور الأطفال (الصبيان) والمراهقين في بيئته. من خلال هذه الملاحظة التجريبية، أدرك المؤلف وجود تحول في النموذج الأخلاقي ومؤشرات على الانحطاط الأخلاقي الذي بدأ يدمر النظام الاجتماعي ببطء. إن ظواهر مثل تدهور الآداب في التفاعلات اليومية، وتلاشي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الاحترام لكبار السن، وأزمة الهوية في سن مبكرة، أصبحت تمثل قلقاً علم الاجتماع الأدبي أساسياً بالنسبة له.[٣٦]

في منظور علم الاجتماع الأدبي الأدب، استخدم كياهي الحاج حبيب الله رئيس سلطته للقيام بتدخل تعليمي. لقد وضع كتابة هذا العمل الأدبي كاستراتيجية قيادية للتغلب على تلك الأزمة. لم يُصمم كتاب "تربية الصبيان" كخطاب في الفلسفة الأخلاقية المتعالية التي يصعب الوصول إليها، بل تم بناؤه كمنهج أساسي وأداة للتخفيف الاجتماعي. هدفه دقيق للغاية: بناء حصن دفاعي نفسي وأخلاقي لجيل الشباب. أدرك المؤلف أنه قبل أن ينخرط هؤلاء الأطفال في بنية مجتمعية أكثر تعقيداً واضطراباً في القيم، يجب تزويدهم بما يشبه "المناعة الأخلاقية". وبالتالي، فإن هذا العمل هو تجسيد حقيقي للمسؤولية الاجتماعية للمربي الذي يستخدم الأدب كأداة لتطوير التربية الأخلاقية (بناء الشخصية) في خضم التهديدات التي تواجه الأخلاق.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

[36] Muhyiddin Abdusshomad dan Hodaifah, Ngaji Akhlak Santri: Kiat Meraih Barakah (Terjemah dan Syarah Tarbiyatus Shibyan) (Surabaya: Muara Progresif, 2020).

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

٢. الحفاظ على التسلسل الهرمي الاجتماعي والسند العلمي من خلال ثقافة "التعظيم

العامل الثاني الذي يشكل الأساس المنطقي علم الاجتماع الأدبي لكتابة هذا الكتاب هو الضرورة الملحة للحفاظ على الثقافة والهوية المؤسسية للمعهد الإسلامي نفسه. يعمل المعهد الإسلامي بهيكل اجتماعي ونمط علاقات فريد للغاية. إن التسلسل الهرمي المبني بين الكياهي، والأساتذة، والطلاب (السانتري) لم يُصمم بناءً على علاقات تعاقدية-أكاديمية كما هو الحال في المؤسسات التعليمية الحديثة عموماً، بل يرتبط بعقيدة روحية حول "البركة" (بركة العلم) و"السند" (اتصال سلسلة نقل المعرفة دون انقطاع). عُرف كياهي الحاج حبيب الله رئيس تاريخياً كشخصية معتدلة للغاية ولكنها تتمتع بحزم مطلق فيما يتعلق بآداب احترام المعلم. لقد أدرك تماماً أن ثقافة "التعظيم" (الاحترام العميق) هذه هي روح المعهد التي تكون عرضة للتآكل بسبب براغماتية العصر إذا لم تتم صياغتها في دليل مكتوب وموحد.[٣٧]

[37] "A'wan NU Sumenep Kenang Keteladanan KH Habibullah Rais Muliakan Guru," Warta NU Sumenep, 2026.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

من خلال تأليف تربية الصبيان، يقوم المؤلف في الأساس بتدوين المنهج الخفي للمعهد وتحويله إلى نص أدبي رسمي. لقد صاغ قواعد السلوك بالتفصيل: بدءاً من كيفية وضع الطالب لجسمه أمام المعلم، وضبط نبرة الصوت عند التحدث، وصولاً إلى إدارة القلب في السعي لرضا المربي وبر الوالدين. علم الاجتماع الأدبي، يُستخدم هذا النص كآلية للضبط الاجتماعي لضمان الحفاظ على الانسجام والتسلسل الهرمي التقليدي للمعهد. إن قيام المؤلف بإنتاج هذه المؤلفات هو استراتيجية إدارية لتأمين القيم الأساسية للتربية الإسلامية في الأرخبيل (نوسانتارا) حتى لا تتشوه، مع ضمان أن مخرجات معهده لا تقتصر على تخريج أفراد أذكياء فكرياً فحسب، بل وناضجين عاطفياً وروحياً أيضاً.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

٣. "النظم" كنهج اجتماعي ثقافي وتعليمي تكيفي

إن قرار كياهي الحاج حبيب الله رئيس بهيكلة التعاليم الأخلاقية في شكل "نظم" (شعر مقفى) يُعد اكتشافاً مثيراً للاهتمام للغاية في تحليل علم الاجتماع الأدبي. لم يكن اختيار هذه الوسيلة الأدبية مجرد تفضيل جمالي بلا هدف، بل استراتيجية إدارية

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

تعليمية متطورة للغاية وتتكيف مع الواقع الاجتماعي والثقافي لجمهورها. كان المؤلف يفهم تماماً ديموغرافية قرائه – أي مجتمع المعاهد الإسلامية والمجتمع الزراعي في مادورا – الذين يتمتعون تاريخياً بتقارب نفسي و علم الاجتماع الأدبي قوي جداً مع التقاليد الشفوية (ثقافة التحدث) وطرق نقل المعرفة القائمة على الحفظ. إذا تم تقديم هذا الدليل الأخلاقي في شكل نثر طويل وجامد، فإن احتمالية استيعاب هذا النص واستبطانه من قبل الأطفال في سن مبكرة ستنخفض بشكل كبير.[٣٨]

من خلال نسج العقائد الأخلاقية في أبيات شعرية مقيدة ببحر وقافية معينة، نجح كياهي الحاج حبيب الله رئيس في ابتكار تقنية تعليمية تتوافق تماماً مع الثقافة الجماعية. يسهّل شكل "النظم" ثقافة "اللالاران"، وهي تقليد ترديد النصوص المحفوظة بشكل جماعي وبإيقاع معين في المصلى أو المسجد أو غرف السكن. من خلال طريقة التكرار الموسيقي هذه، تصبح المصطلحات التي تحتوي على قواعد أخلاقية ثقيلة أسهل بكثير في النطق، وأسهل في التذكر، والأهم من ذلك: أنها تترسخ بقوة في الذاكرة طويلة المدى والعقل الباطن للطلاب. علاوة على ذلك، صُمم هذا العمل

[38] W. Hasanah, "Pendidikan Islam dan Bahasa Daerah: Penguatan Makna Kitab Nadhoman Tarbiyatus Sibyan dan Relevansinya di Era Kontemporer," Jurnal Ngaji (2025)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

عمداً ليكون مرناً بحيث يمكن دراسته باستخدام اللغة الأم (اللغة المادورية). تثبت هذه المرونة اللغوية والثقافية قدرة كياهي الحاج حبيب الله رئيس كمبتكر تعليمي قادر على وضع التعاليم الإسلامية في سياق واقعي ملموس. لقد أثبت أنه لبناء شخصية الأمة، لا يجب أن يؤدي نقل القيم الدينية إلى اقتلاع الهوية الثقافية للمجتمع المحلي، بل يجب أن يتآزر ويتناغم معها.

٤. المكانة الاجتماعية للشيخ الحاج حبيب الله رئيس

تعدّ المكانةُ الاجتماعيةُ للشيخ الحاج حبيب الله رئيس من الجوانب المهمة في دراسة سيرته؛ إذ كان من العلماء الذين حظوا بمكانةٍ مرموقةٍ في المجتمع، لما عُرف عنه من العلم والتقوى والإسهام في مجال التربية الإسلامية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

وقد تولّى رعايةَ وإدارةَ معهد الإسعاف الإسلامي بقرية كالابان، فكان يؤدي دورًا بارزًا في تعليم العلوم الإسلامية، وتربية الطلاب، وإرشاد المجتمع. كما كان يُعَدُّ من الشخصيات الدينية التي تحظى باحترام المجتمع وتقديره، لما اتصف به من الأخلاق الحسنة، والحكمة في الدعوة، والالتزام بخدمة المجتمع.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ومن الجوانب التي عززت مكانته الاجتماعية إسهامُه العلمي من خلال تأليف كتاب تربية الصبيان، الذي أصبح من الكتب التعليمية المتداولة في عددٍ من المعاهد الإسلامية، ولا يزال يُستفاد منه في تعليم المبادئ الدينية، وغرس القيم الأخلاقية، وتربية النشء.[٣٩]

أما من حيث النسب، فإن المصادر التي تناولت ترجمته تذكر أنه ابن الشيخ رئيس إبراهيم والسيدة علية، ولا تذكر أنه ينتسب إلى السادة الأشراف. ومن ثم فإن مكانته الاجتماعية تُستمد من علمه، ودوره التربوي، وإسهاماته العلمية والدعوية، وما ناله من تقدير واحترام في أوساط المجتمع.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

٥. فلسفة الشيخ الحاج حبيب الله رئيس ومعتقده ونظرته إلى الحياة

من خلال دراسة سيرة الشيخ الحاج حبيب الله رئيس ومؤلفاته، ولا سيما كتاب تربية الصبيان، يمكن استنتاج أن فكره التربوي والدعوي يقوم على المبادئ الإسلامية المستمدة من القرآن الكريم والسنة النبوية. ويظهر اهتمامه الكبير بغرس

[39] Wellek, René & Warren, Austin. Theory of Literature.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

العقيدة الصحيحة، وترسيخ الأخلاق الكريمة، وتربية الناشئة على الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية.[٤٠]

ومن ناحية المعتقد، يتضح من مضمون كتاب تربية الصبيان أن الشيخ الحاج حبيب الله رئيس يولي عناية خاصة بتعليم أصول الدين، والعبادات، والآداب الإسلامية، بما يعكس تمسكه بعقيدة أهل السنة والجماعة التي كانت ولا تزال تمثل الاتجاه السائد في البيئة الدينية لعلماء المعاهد الإسلامية في جزيرة مادورا. غير أن المصادر المتاحة لا تتضمن تصريحًا مباشرًا يحدد انتماءه الفكري أو المذهبي بصورة خاصة، ولذلك يقتصر هذا الاستنتاج على ما يظهر من آثاره العلمية وسيرته.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

أما نظرته إلى الحياة، فتقوم على أن العلم والتربية يمثلان أساسًا لإصلاح الفرد والمجتمع. ويتجلى ذلك في اهتمامه بتربية الأطفال منذ مراحلهم الأولى، وإعدادهم إعدادًا دينيًا وأخلاقيًا، انطلاقًا من قناعته بأن بناء المجتمع الصالح يبدأ

[40] Ainur Rofiq Hafsi, Nilai-nilai Pendidikan dalam Kumpulan Gurindam Kitab Tarbiyatus Shibyan Karya KH. Habibullah Rais, Jurnal Gramatika.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ببناء الفرد الصالح. كما تؤكد جهوده في مجال التعليم والدعوة أن خدمة المجتمع ونشر العلم الشرعي من أهم المقاصد التي سعى إلى تحقيقها طوال حياته.

وبناءً على ذلك، يمكن القول إن فكر الشيخ الحاج حبيب الله رئيس يتسم بالاعتدال، والاهتمام بالتربية الإسلامية، وترسيخ القيم الأخلاقية، مع التركيز على الجمع بين التعليم، والتزكية، والعمل الدعوي. وقد انعكس ذلك بوضوح في نشاطه العلمي والتربوي وفي مؤلفاته التي ظلت تُدرَّس في عدد من المعاهد الإسلامية.

٦. وضع المؤلف الاجتماعي

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

يعدّ الشيخ الحاج مُحَمَّد حبيب الله رئيس من كبار العلماء والمربين في جزيرة مادورا، ولا سيما في منطقة سومنب، حيث تولّى رعاية معهد الإصعاف الإسلامي (Pesantren Al-Is'af Klabaan) بقرية كلابان، منطقة غولوك-غولوك، محافظة سومنب. ولم يقتصر دوره على التدريس والتربية داخل المعهد، بل كان ناشطًا في الأنشطة الدينية والاجتماعية، وشارك بفاعلية في

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

مجالس بحث المسائل التابعة لجمعية نهضة العلماء، كما كان يُلقي الدروس والمحاضرات في مختلف القرى والمجتمعات المحلية. وقد أكسبته هذه المكانة مكانةً علمية واجتماعية مرموقة، وجعلته من الشخصيات الدينية المؤثرة في مجتمعه.[1]

وقد انعكست مكانته بوصفه مربيًا ومشرفًا على المعهد في مؤلفه تربية الصبيان؛ إذ جاء هذا الكتاب استجابةً للحاجة التربوية في البيئة الإسلامية، ولا سيما في أوساط طلبة العلم بالمعاهد الإسلامية. ويشتمل الكتاب على مجموعة من القيم الأخلاقية، منها آداب طلب العلم، وبر الوالدين، واحترام المعلمين، وحسن المعاملة مع الآخرين، وتقوى الله تعالى. وهذا يدل على أن الكتاب لم يُؤلَّف لمجرد البيان النظري، وإنما جاء لمعالجة الواقع التربوي والاجتماعي الذي عايشه المؤلف في حياته اليومية.[2]

كما يظهر أثر البيئة الاجتماعية والثقافية للمؤلف في تركيزه على القيم التي تُعدُّ أساسًا للتربية في المجتمع الإسلامي التقليدي، مثل تعظيم المعلم، وطاعة الوالدين، والانضباط في طلب العلم، والتحلي بالأخلاق الكريمة. وتمثل هذه القيم

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

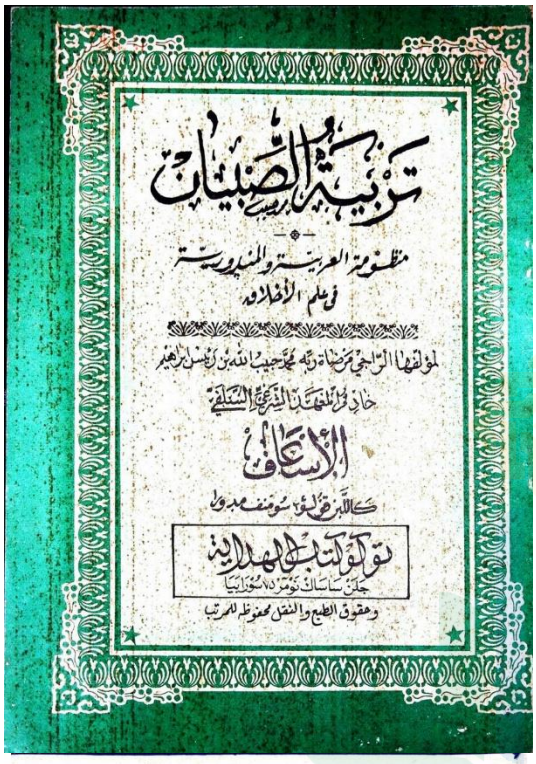
جزءًا من ثقافة المعاهد الإسلامية في مادورا، التي تجعل الأدب والأخلاق أساسًا لاكتساب العلم وانتفاع المتعلم به.[3]

ومن منظور علم اجتماع الأدب عند رينيه ويليك وأوستن وارن، فإن المكانة الاجتماعية للمؤلف تُعد من العوامل التي تُسهم في تفسير اتجاه العمل الأدبي وأهدافه. وبناءً على ذلك، يمكن القول إن مكانة الشيخ الحاج مُحَمَّد حبيب الله رئيس بوصفه عالمًا ومربيًا وقائدًا اجتماعيًا كان لها أثر واضح في اختيار موضوعات كتاب تربية الصبيان، وفي إبراز القيم الأخلاقية التي يحتاج إليها المجتمع. ومن ثم لا يقتصر الكتاب على كونه مؤلفًا تعليميًا، بل يؤدي أيضًا وظيفةً اجتماعية تتمثل في غرس الأخلاق الفاضلة، وبناء شخصية المتعلم، والمحافظة على القيم الإسلامية داخل المجتمع.

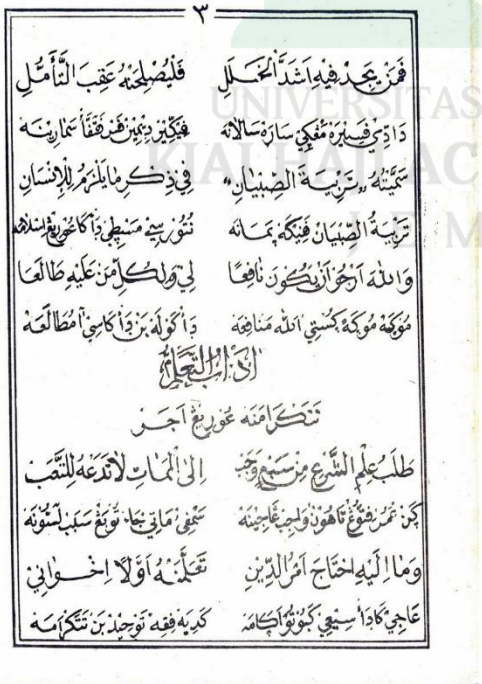
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

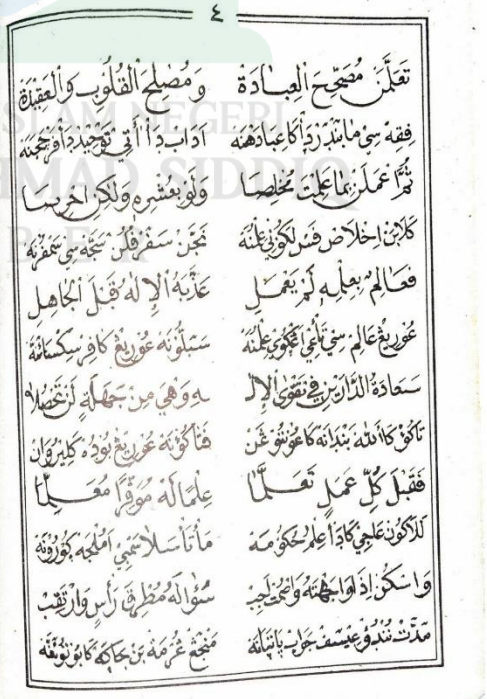
digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الأبيات الشعرية التي تتضمن قيماً أخلاقية









digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

٦

لاَ تَكْتَفِ فِي كِتَابٍ غَيْرَمَا أَفَادْ ... قَارِئًا يَكُوْنُ مُسْلِمَا

كِتَابَهُ جَا تُوْ لِيْسِيْ يَهْ تَا أَكُوْنَهْ ... دِأُعُوْرِيغْ إِسْلَامْ سِيْ مِلْجَهْ تُوْسُنَهْ

بَلِ اشْتَغِلْ بِالْعِلْمِ وَالْمُطَالَعَهْ ... وَاجْتَنِبِ الْجِدَالَ وَالْمُنَازَعَهْ

بَالِيْ فَاجِغْ أَمْطَلَعْ فَقَاجَرَانْ ... جَازَ بُوْ مَتَاعْ بِجَا بَنْ جَا تُوْكَرَانْ

جِرَايَهْ الطَّالِبْ تَحْرُمْ عَلَى ... شَخْصٍ بِعِلْمٍ نَافِعٍ مَا اشْتَغَلَا

دِأُسْتَرِيْ يَحْكَمْ مَحْكُوْمَ رَاغُوْنَهْ ... سَنَتْرِيْ شِيْغْ سِيْ مَبَاجَغْ إِيْجِنَّهْ

لاَ تَيْأَسَنْ مِنْ رَحْمَةِ الْعَلِيْمِ ... وَإِنْ تَعَلَّمْتَ بَطِيْءَ الْفَهْمِ

جَا فَسْ أَمْبُوْتُرُوْ أَسَبْ تَادُوْلِيْ ... ثَنِيْغْ تِهِيْ تَمْبَا بَاجَغْ بَنْ لِيْ بَلِيْ

بَلْ جِدَّ فَالْعِلْمُ بِجِدٍّ لاَ بِجَدّْ ... تَنَالُهُ وَقِيْلَ مَنْ جَدَّ وَجَدْ

سَبَبْ عِلْمِيْ كَا عُرُلِيْ عُوْرِيغْ بَلَجَغْ ... بَنِيْ هُوْتُوْنَهْ كِيَاهِيْ تَبَا كَجَغْ

وَإِنْ صَبَرْتَ الْجَهْلَ تَأْثَمْ بِهِ ... وَبَعْدُ وَلِ الْفِعْلَ عَنْ صَوَابِهِ

لَوْنْ بَتَّا كَابُوْدُوْهْ دُوْسَهْ بُوْدُنَهْ ... بَنْ سَبَبْ سَالاَ كَاسِكَمْ لَاكُوْنَهْ

٥

وَامْتَثِلْ أَمْرَهُ إِنْ أَمَرَا ... بِغَيْرِ عِصْيَانِ الَّذِيْ قَدْ فَطَرَا

وَاجِبْ لَكُوْنِيْ سِيْعِيْ فَاكُوْنْ كُوْرُوْنَهْ ... كُوْنَتَا مَكُوْنْ سِيْ سَالاَ أَفْغِيْرَانَهْ

وَاجْتَنِبَنْ مَا كَانَ عَنْهُ يُرْغَبُ ... بَلِ اشْتَغِلْ مَا يَسَّرَ وَاجِبُ

جَا لَكُوْنِيْ جِيْ بَاجِغَنَّهْ كُوْرُوْنَهْ ... تَنِيْ وَاجِبْ ثِرْ نُفُوْتْ غَابُوْ غَانَنَهْ

وَاطْلُبْ رِضَاهُ أَبَدًا لِلْمُسْلِمَا ... طَالِعْ مِرَا رَادِرْسَهْ لِتَعْلَمَا

مَا سَلاَمَتْ سُفْرِيْ رِضَانَهْ كُوْرُوْنَهْ ... لِيْ تَاهُوْ مُطْلَعْ لِيْ بِلِيْ أَجِغَنَّهْ

وَاسْأَلْهُ مَا أَبْهَمَ مِنْ أَبْوَابِ ... مُوَقِّرًا لَهُ وَلِلْكِتَابِ

سِيْ نَافَرِيْ هَذَ مُوْرِدًا كَاكُوْرُوْنَهْ ... سَمِّيْ أَمْلَجَهْ كِتَابَهْ بَنْ كُوْرُوْنَهْ

وَوَقِّرَنْ مَا يَتَعَلَّقُ بِهِ ... مِنْ آلِهِ وَكِيْلِهِ أَوْ مَلِكِهِ

مُلْجَا بِكِيْ سِيْ سَمْبُوْشْ كَاكُوْرُوْنَهْ ... لاَ بَالَنَهْ وَكِيْلَهْ بَنْ دِيْ أَنْدِيْنَنَهْ

فَكَيْفَ لاَ وَقَدْ هَدَاكَ عَمَلاً ... يُجْمِلُ مِنَ الْهَوَانِ دَارَيْنِ اعْقِلاَ

سَبَبْ كُوْرُوْ غَاجَرِهْ سِيْ عُوْتُوْ بِكِيْ ... دُنْيَا لِخِرَةْ تَجَاكَهْ غِيْبَا كِيْ

٨

عَلَّمَكَ الأَحْكَامَ وَالآدَابَا ... وَمَا أَتَيْتَ لَهُمَا ثَوَابَا

غَاجِرِ سِيْ بِكُوْ مَسَارُغْ تَنْكُرَ أَمَنَهْ ... هِيْ دُنْيَا دِيْكَهْ تَأْبِجَهْ مَا لَسْنَهْ

فَاقْهَمْ عَمَّا أَتَاكَ مِنْ هِبَاتِ ... تَظْفَرْ بِعِلْمٍ مُوْجِبِ النَّجَاةِ

سَبَبِ يَكَهْ فَسْ تَرْعَهْ سَفَارِيْفَهْ ... دِيْكَهْ عُوْلِيْ عِلْمِ سِيْ دَادِيْ عُوْتُوْفَهْ

بَلْ أَنْفِقَنْ مِمَّا مَلَكْتَ فِيْهِمَا ... مُوَقِّرًا وَلاَ تَرُدَّ سَبِيْلَهُمَا

بَالِيْ مُوْنْ بِيْسَهْ جُوْكُوْ فِيْ رِيْغْ تُوْلَانَهْ ... مُلْجَا بِكِيْ جَاغَارْ فَنْ رِيْغْ بَنْ بِلَنَهْ

وَامْتَثِلَنْ أَمْرَهُمَا جَمِيْعِي ... مَا لَمْ يَكُنْ مَعْصِيَةَ الْوَهَّابِ

بَنْ لَاكُوْنِيْ فِرِيْنْتَانَهْ رِيْغْ تُوْلَانَهْ ... كُوْنَتَا مَكُوْنْ سِيْ سَالاَ أَفْغِيْرَانَهْ

إِنْ نَادَيَاكَ فَأَجِبْ مُطِيْعَا ... تُوْلَهُمَا وَاجْتَنِبِ الْمَمْنُوْعَا

فَمَنْ يَنْذُرُوْنْ عِيْ دِيْكَا فِيْ رِيْغْ تُوْلَانَهْ ... تُوْرُوْدَ اَبُوْنْ جَاهُوْنْ لَفَلَاكَنَّهْ

وَاجْتَنِبِ الْمُرُوْرَ قُدَّامَهُمَا ... تَخَطُّصًا إِلاَّ بِحُرْمَتِهِمَا

جَا لِيْسَانْ عِيْ أَدَانَهْ رِيْغْ تُوْلَانَهْ ... مَا سَلَامَتْ أَغِيْغْ كِيْغْ لَادِيْنَنَهْ

٧

حُقُوْقُ الْوَالِدَيْنِ

كَا مَسْطِيَانْ بَنْ تَنْكُرَ مَهْ كَا أَفَانْ كَا أَنْبُوْ

اَلأُمُّ وَالأَبُ يَرْتَبَانِ ... لِكَيْ تَكُوْنَ أَكْمَلَ الإِنْسَانِ

آفَا أَمْبُوْسِيْ لَادِيْنْ كَادُوَانَهْ ... سُوْجَى دِيْكَهْ دَادِيْ عُوْرِيْغْ تَمْفَنَهْ

قَدْ حَمَلَتْكَ الأُمُّ بِالْمَشَقَّهْ ... وَوَضَعَتْ فَارْتَضَعْتَ حَضَنَتِ

سِيْ ثَمْبُوْغْ دِيْكَهْ أَمْبُوْنَهْ هُوْ مَشَقَّهْ ... بِيْ ثَغَرْهِيْ مَنْ يُوْسُوْيِ بَنْ أَرْوَمَتْ

حَتَّى يَكُوْنَ ثَوْبُهَا مَبْلُوْلَهْ ... بِبَوْلِ غَائِطِكَ كُلَّ لَحَالَهْ

سَمِّيْ أَغِكُوْيَهْ أَمْبُوْنَهْ بَنْ تِيْكَرَاهْ ... بَنْجَا دَارِيْ كَهِيْنَهْ تَاهِيْنَهْ دِيْكَهْ

لِذَا لَكَ فَالْجَنَّةُ لاَ تَدْخُلُهَا ... إِلاَّ إِذَا أَطَعْتَ أَيَّ أَرْضَيْتَهَا

دَادِيْ دِيْكَهْ تَأْبِيْسَهْ مَسُوْرَكِيْهْ ... أَغِيْغْ دِيْكَهْ كَا أَمْبُوْنَهْ مَا رِضَانَهْ

أَبُوْكَ يَطْلُبُ لَكَ الْمَعِيْشَهْ ... كَسَاكَ أَطْعَمَكَ بِالْبَشَاشَهْ

آفَا نَهْ أَكْسَبْ كَاغِكِيْ كَكَانَهْ ... بَنْ أَغِكُوْيَهْ أَسَرْنَهْ تَتْفَ بُوْغَانَهْ



٩

وَاخْفِضْ جَنَاحَ الذُّلِّ وَالْخُضْعَ لَهُمَا ... قُلْ لَهُمَا قَوْلًا كَرِيمًا مُعْظِمَا

فَانْدَفَ بْنَ فَلْمَسْ وَأَرْبَعْ ثُوَانَهْ ... جَحَانَهْ تُوْرَثَا بُوْ غَيْ سَالِيْرَانَهْ

وَلَا تَقُلْ لَنَ لَهُمَا أُفٍّ وَلَا ... تَنْهَرْهُمَا أَلْزِمْ طَاعَةً وَوَجِلَا

جَاءَ أَكْجَتْ جَا بِتْنَا كَرْنَ رِيْعْ ثُوَانَهْ ... تَتَافِي فَاتَفْ تُوْنَدْرُوْنَ تَاكُوْنَهْ

لَا تَبْغِضَنَّهُمَا وَلَا تَأْمُرْهُمَا ... بِأَيِّ شَيْءٍ مَا وَلَا تُخَيِّبْهُمَا

جَاءَ مَفْكِيْ أَرْبَعْ ثُوَاهْ جَاءُوْرَوَانْ ... نَافَهْ بَاهِيْ بَنْ أَجَا فَسُوْسَانْ

وَاللهُ يَلْزَمُكَ اسْتِرْضَاهُمَا ... رِضَا اللهِ الْخَالِقِ فِي رِضَاهُمَا

وَاجِبْ عُوْ تَكُوْنَ رِيْعْ ثُوَاسْمِهِمْ رِضَاهْ ... اللهِ رِضَا لَمُوْنَ رِضَانْ رِيْعْ ثُوَانَهْ

عُقُوْبَةُ الْعُقُوْقِ كَانَتْ هَائِلَهْ ... بِالْقَوْلِ أَوْ عَوْنَا هَذَا عَمَلُهْ

رِيْعْ بَاكِيْ رِيْعْ ثُوَاهْ سُوْلِمَتْ ثُوَانَهْ ... كَلَابِنْ جَحَا تَبَا لَاكُوْهِ بِيْ بَانَهْ

أَدَابُ الْمُعَاشَرَةِ

تَنَكَّرَا مِنَهْ عُوْ رِيْعْ أَقُوْلُوْغْ

١٠

إِذَا الْقَيْتَ الْجَارَ فَابْدَأْ بِالسَّلَامْ ... وَلَيِّنِ الْكَلَامَ وَاقْصِدِ الْوِئَامْ

عُوْلُوْكَ سَلَامْ مُوْنْ تَمُوْنْ بَنْ كَجَانَهْ ... فَلْمَسْ جَا جَا فَاهُوْنْ بَنْ كَجَانَهْ

لَا تُؤْذِ دِيْنَهُ وَاخْفِرْ جَهْلَهُ ... لَا تَقْصِدَنْ تَسْبِيْهُ وَجْدَلَهُ

جَا بَاكِيْنِيْ كَبْرُوْيِ فَالِيْلَانَهْ ... بَنْ فَالْمَنَا جَا تَارْقَنْ رِيْعْ بَرْمِنَهْ

أَعِنْهُ بِالنَّفْسِ أَوِ الْأَمْوَالِ ... إِلَّا عَلَى عِصْيَانِ ذِي الْجَلَالِ

تُوْلُوْغِيْ لَاكُوْهْ بَاتُوْ كَابُوْتُوْنَهْ ... أَغِيْغْ تِيْتْكَاسِيْ سَالَا بَافَقِيْرَانَهْ

وَكَافِئَنْ تَحِيَّةَ الْعَشِيْرِ ... بِمِثْلِهَا بَلْ كَافِتَنْ بِالْخَيْرِ

لَمُوْنْ دِيْكَهْ عِيْ خُوْمَهْ فِيْ جَاكَجَانَهْ ... بَالَسْ فَلِيْبِيْ اَتَبَا سَفَا دَانَهْ

إِنَّ الْيَدَ الْعُلْيَا تَكُوْنُ خَيْرًا ... مِنَ الْيَدِ السُّفْلَى اقْصِدَنَّ الْبِرَّا

عِيْ آتِرِيْ بَاكُوْسَنْ فِيْ سِيْ رِيْمَهْ ... دَادِيْ فَلِيْبُوْ دَأَبِيْ أَبِيْ أُوْتَهْ

وَإِنْ أَرَدْتَ ذِكْرَ عَيْبِ الْغَيْرِ ... فَفَتِّشْ نَفْسَكَ قَبْلَ الذِّكْرِ

مُنْ بِتُوْ دَاجَلَّانَهْ عُوْ رِيْعْ لَهِيْنَهْ ... تِنْجِيْ دِيْمِنْ جَلَّهْ جَلَّهْ عِيْ أَبَانَهْ

١١

فَقَدْ تَرَى الْمَرْءُ الْقَذَى فِيْ غَيْرِهِ ... وَلَا يَرَى جِذْعًا بِعَيْنِ نَفْسِهِ

جِيْ فَاتِّلَانَهْ جَلَّانَهْ عُوْ رِيْعْ لَهِيْنَهْ ... تَافَلَاغْ فَطُوْكْ بِيْ غَكْتِيْ مَانَهْ

لَا تُنْكِرِ الْمِزَاحَ إِنْ بَدَا لَهُ ... حَلَاوَةً عَدَاوَةً أَخَرُهْ

جَاءَ أَكَاجَاءَ كَاجَاءَ لِيْبُوْ دَأَدَانَهْ ... تَفِيْ أَمْفُوْدَادِ تُوْكَرْدِ بُوْ دِيْنَهْ

إِنْ عَدُوًّا وَاحِدًا كَثِيْرُ ... وَأَلْفُ خِلٍّ أَلْفٍ يَسِيْرُ

مُوْسُوْ سُتُوْغْ فَسْ مَسَلَّا كَرْسَنَهْ ... سَايِيْوْ كَنْجَهْ بِيْ أَكُوْ جِيْ تَكَانَهْ

لَا تَأْخُذَنْ مَالَ الْعَشِيْرِ ظُلْمًا ... وَاقْرَ إِذَا دَخَلْتَهُ السَّلَامَا

جَاءَ أَمْبَلَاغْ دِيْ نَابِيْ سَنَهْ جَكَجَانَهْ ... عُوْلُوْكْ سَلَامْ مُنْ نَامُوْنَهْ كَاكَجَانَهْ

فَادْخُلْهُ إِنْ يَأْذَنْ وَالْأَفَارْجِعِ ... هَذَا لَكَ الْأَطْهَرُ عِنْدَ الْوَاسِعِ

مُنْ بِيْ جَوَابْ مَسُوْ مُنْ بَلَا أَجَوَابَهْ ... فَسْ أَبَالِيْ مُوْ غُكُوْ اللهْ جِيْ وَاجِبَهْ

وَافْرَحْ أَخِي لِفَرَحِ الْعَشِيْرِ ... وَاحْزَنْ لِحُزْنِهِ بِالْاِسْتِبْشَارِ

مُرْدُوْ بُوْ غَا لَمُوْنْ جَاكَجَهْ بُوْغَا ... نُوْرُوْ سُوْسَا مُنْ سُوْسَا مِيْ فَوْغَا

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH. ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

١٢

لَا تَرْضَ أَنْ يَفْعَلَ مَا يَضُرُّهُ ... دِيْنًا وَدُنْيَا هَكَذَا رَحِمَهُ

جَاءَ تُوْرُوْتْ لَاكُوْ جِيْ دَادِيْهَانَهْ ... كَابَكَانَهْ بَنْ دُنْيَانَهْ كَجَانَهْ

مَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِرَبِّ الْخَلْقِ ... فَلْيَكْرِمَنَّ الْجَارَ بِارْتِفَاقِ

هَسِيْرَا بِيْ فَرَجَهْ دَافَقِيْرَانَهْ ... وَاجِبْ بَلَاتْمَنْ بَنْ أَمْلَجَهْ جَكَجَانَهْ

التَّقْوَى

تَاكُوْ وَاكْسِتِيْ أَللهْ

كَمَا نَطَقَتْ أَوَّلًا تَقْوَاكَ ... إِلَهَنَا أَصْلُ سَعَادَتِنَا

كَدِيْ أَتُوْ كُوْلَهْ عِيْ دَا أَتَاكُوْنَهْ ... دِيْكَهْ كَا اللهْ بَنْدَا كَا أَنْتُوْغَهْ

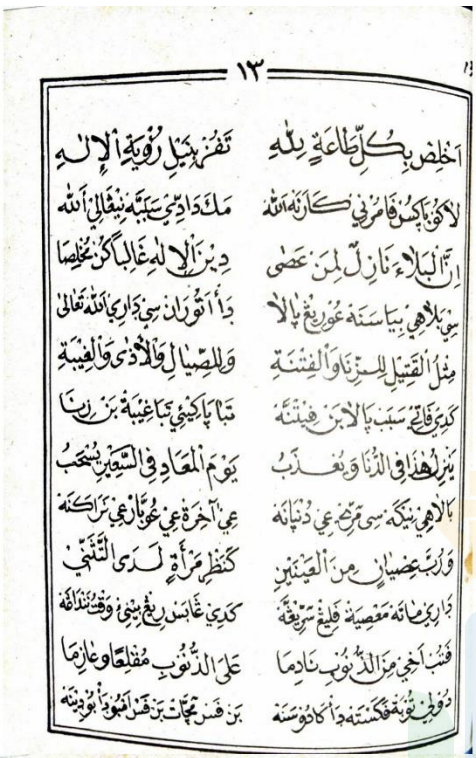
فَالْتَزِمِ التَّقْوَى لِتَسْعَدَ بِهَا ... فِيْ هَذِهِ الدُّنْيَا وَالْأُخْرَى وَادِرْهَا

سُوْ فَجَهْ عُوْنْتُوْغْ أَخِرَهْ بَنْ دُنْيَانَهْ ... فَاتَّفْ تَاكُوْ كَا اللهْ دَا بُوْ دِيْنَهْ

هِيَ امْتِثَالُكَ أَوَامِرَ الْإِلَـ ... ـهِ وَاجْتِنَابُ مَا نَهَى جَلَّ عَلَا

بَامَهْ تَاكُوْ كَا اللهْ نُوْرُوْ فَاكَنَهْ ... سَلَانْجَاغَهْ بَنْ بَفَانِيْ لَقَلَاغَنَهْ

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id



١٣

أَخْلِصْ بِكُلِّ طَاعَةٍ لِلّٰهِ ... تَفُزْ بِنَيْلِ رُؤْيَةِ الْإِلٰهِ

لَا كُوْنَ بَاكِسًا فَامْرِ فِي كَأَنَّهُ اللّٰهُ ... مَكَّةَ وَادِي سَبَبَةَ يَنَالُ أَنَّهُ

إِنَّ الْبَلَاءَ نَازِلٌ لِمَنْ عَصَى ... دِيْنَ الْإِلٰهِ غَالِبًا كُنْ مُخْلِصَا

سِيْ بِلَاهِي بِيَاسَنَهْ عُوْرِيْغْ پَالَا ... بَا أَتُوْرَانْ سِيْ دَارِي اللّٰهُ تَعَالَى

مِثْلُ الْقَتِيْلِ لِلسِّنَا وَالْفِتْنَهِ ... وَلِلْعِيَالِ وَالْأَذَى وَالْغِيْبَهِ

كَدِيْرِ قَالَ سَبَبْ پَا لَا بْنِ هِيْتْنَهْ ... تَبَا پَاكِيْنِي تَبَا غِيْبَةَ بْنِ رِنَا

يَزِلُّ هٰذَا فِي الدُّنَا وَيُعَذَّبُ ... يَوْمَ الْمَعَادِ فِي السَّعِيْرِ يُسْحَبُ

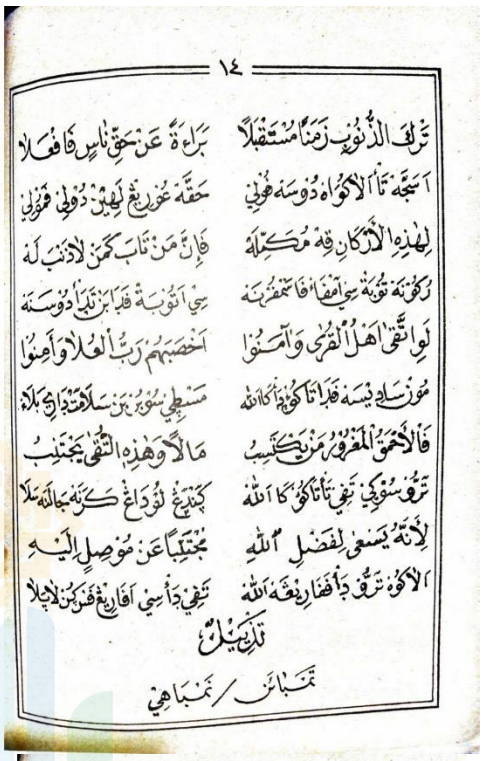
بَا لَا هِيْ نِيْكَهْ سِيْ مَرْضِ عِيْ دُنْيَانَهْ ... عِيْ آخِرَهْ عِيْ عُوْنَا رِعِيْ تَرَاكَنَهْ

وَرُبَّ عَيْنٍ مِنَ الْعَيْنَيْنِ ... كَنْظَرِ مَرْأَةٍ لَدَى التَّمَنِّي

دَارِيْ مَانَهْ مَعْصِيَهْ فَلِيْغْ سَرِيْقَهْ ... كَدِيْ غَابَسْ رِيْغْ بِيْنِيْ وَقْتْ نَدَانَهْ

فَتُبْ أَخِيْ مِنَ الذُّنُوْبِ نَادِمَا ... عَلَى الذُّنُوْبِ مُقْلِعًا وَعَازِمَا

دُوْرِيْ تُوْبَهْ فَكَسْتَهْ دَا كَادُوْسَنَهْ ... بَنْ هَسْ مَجَاتْ بَنْ هَسْ أَمُوْنْ تُوْبِيْنَهْ



١٤

تَرْكُ الذُّنُوْبِ زَمَنًا مُسْتَقْبَلًا ... بَرَاءَةٌ عَنْ حَقِّ نَاسٍ فَافْعَلَا

آسَجَّهْ تَا لَا كُوَاهْ دُوْسَهْ هُوْنِيْ ... سَحَقَّهْ عُوْرِيْغْ لِهِيْنْ دُوْلِيْ هُوْنِيْ

لِهٰذِهِ الْأَرْكَانِ فِقْهٌ مُكَمَّلَهْ ... فَإِنَّ مَنْ تَابَ كَمَنْ لَا ذَنْبَ لَهْ

رُكُوْنَهْ تُوْبَهْ سِيْ أَمْفَا فَا سَمْقُرْنَهْ ... سِيْ أَتُوْبَهْ فَلَا بْنِ تَلَا دُوْسَهْ

لَوِ اتَّقَى أَهْلُ الْقُرَى وَآمَنُوْا ... أَخْصَبَهُمْ رَبُّ الْعُلَا وَأَمِنُوْا

مُوْنْ سَادِ يْسَهْ فَلَا تَا كُوْنْ أَكَا اللّٰهْ ... مَسْطِيْ سُوْرِيْنْ سَلَامَتْ دَارِيْ بَلَاهْ

فَالْأَحَقُّ الْمَعْرُوْرُ مَنْ يَكْسِبُ ... مَالًا وَهٰذِهِ التُّقَى يَجْتَنِبُ

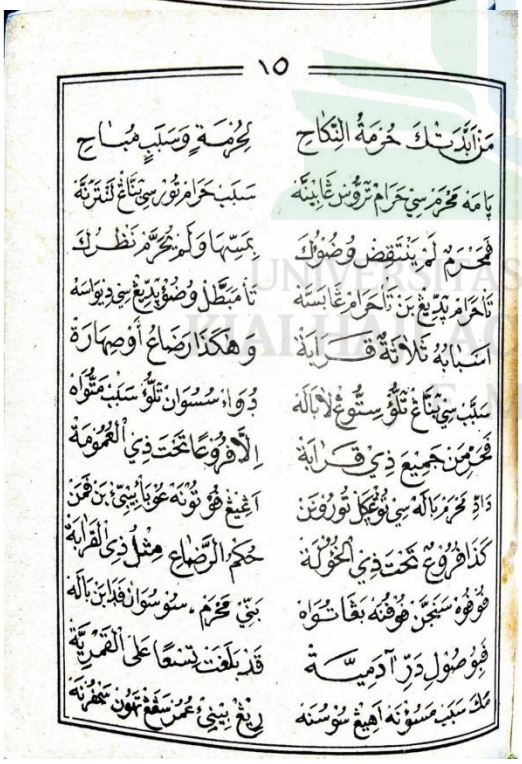
تَرْسُوْكِيْ تَهِيْ تَا تَا كُوْ كَا اللّٰهْ ... كَبَدِيْغْ لُوْدَاغْ كَرْنَهْ جَالَهْ سَلَا

لِأَنَّهُ يَسْعَى لِفَضْلِ اللّٰهِ ... مُجْتَنِبًا عَنْ مُوْصِلٍ إِلَيْهِ

الْأَكُوْ تَرْسُوْ دَا أَفَارِيْغَهْ اللّٰهْ ... تَهِيْ دَا سِيْ أَفَارِيْغْ فَرْنِيْنْ لَا إِلَا

تَذْيِيْلٌ

تَمَبَانْ / تَمْبَاهِيْ



١٥

مِنَ الْبَدْءِ حُرْمَةُ النِّكَاحِ ... لِحُرْمَةِ وَسَبَبٍ مُبَاحِ

بَا مَهْ مَحْرَمْ سِيْ حَرَامْ تَرْسُوْسْ غَايِنَهْ ... سَبَبْ حَرَامْ تُوْرْ سِيْ تَاغْ لَتَرْنَهْ

فَمَحْرَمٌ لَمْ يَنْتَقِضْ وُضُوْكَ ... بِمَسِّهَا وَلَمْ يُحَرِّمْ نَظَرُكَ

تَا حَرَامْ بَدِّيْغْ بْنْ تَا حَرَامْ غَابَسَّهْ ... تَا مَبَطَّلْ وُضُوْ بَدِّيْغْ سِيْ دِيْوَاسَهْ

أَسْبَابُهُ ثَلَاثَةٌ قَرَابَهْ ... وَهٰكَذَا رَضَاعٌ أَوْ صِهَارَهْ

سَبَبْ سِيْ تَاغْ تُلُوْ سِتُّوْ لَا بَالَهْ ... دُوَاءْ سُسُوَانْ تُلُوْ سَبَبْ مَتُّوَاهْ

مُحَرَّمٌ مِنْ جَمِيْعِ ذِيْ قَرَابَهْ ... إِلَّا فُرُوْعًا تَحْتَ ذِيْ الْعُمُوْمَهْ

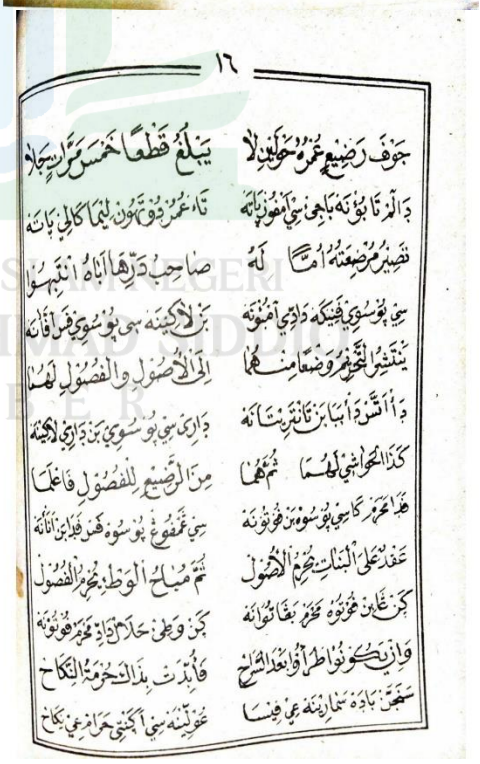
دَادِ مَحْرَمْ بَالَهْ سِيْ نُوْ عِكِلْ تُوْرُوْنْ ... آغِيْغْ هُوْ تُوْنَهْ عُوْ يَا بِيْنِيْ بْنْ فَرْنْ

كَذَا فُرُوْعٌ تَحْتَ ذِيْ الْخُؤُلَهْ ... حُكْمُ الرَّضَاعِ مِثْلُ ذِيْ الْقَرَابَهْ

هُوَ هُوَ سَنْجَنْ هُوْ فُنَهْ بَقَا تُوَاهْ ... بَنِيْ مَحْرَمْ سُسُوَانْ فَدَا بْنْ بَالَهْ

فَوُصُوْلُ دَرِّ آدَمِيَّهْ ... قَدْ بَلَغَتْ تِسْعًا عَلَى الْقَمَرِيَّهْ

مَكْ سَبَبْ مَسُوْنَهْ أَهِيْ سُوْسُنَهْ ... رِيْغْ بِيْنِيْ مُمْسَ سَفَهْ مُوْنْ تَهْفُرْنَهْ



١٦

جَوْفُ رَضِيْعٍ ثُمَّ حَوَاجِزُ لَا ... يَبْلُغُ قَطْعًا خَمْسَ مَرَّاتٍ جَلَا

دَا أَلْ تَا بُوْنَهْ بَا عِيْ سِيْ مُوْزِيَانَهْ ... تَا عُمُرْ دُوْ هُوْنْ لِيْمَا كَالِيْ بَا نَهْ

فَصِيْرُ مُرْضِعَتُهُ أُمًّا لَهُ ... صَاحِبُ دَرِّهَا أَبَاهُ انْتَبِهُوْا

سِيْ يُوْسُوْرِيْ فِيْكَهْ دَادِيْ أَمُوْنَهْ ... بَنْ لَا كِيْنَهْ سِيْ يُوْسُوْرِيْ فَرْ فَانَهْ

يَنْتَشِرُ التَّحْرِيْمُ وَضْعًا مِنْهُمَا ... إِلَى الْأُصُوْلِ وَالْفُصُوْلِ لَهُمَا

دَا أَلْ تَسْرَا أَبَا بْنْ تَا تَرِيْ نَانَهْ ... دَارِيْ سِيْ يُوْسُوْرِيْ بْنْ دَارِيْ لَا كِيْنَهْ

كَذَا الْحَوَاشِيْ لَهُمَا ثُمَّهُمَا ... مِنَ الرَّضِيْعِ لِلْفُصُوْلِ فَاعْلَمَا

هٰذَا مُحَرَّمٌ كَا سِيْ يُوْسُوْرِيْ فُوْتُوْنَهْ ... سِيْ غُمُوْغْ يُوْسُوْهْ كَنْ فَلَا بْنْ أَنَانَهْ

عَقْدٌ عَلَى الْبَنَاتِ يُحَرِّمُ الْأُصُوْلَ ... ثُمَّ مُبَاحُ الْوَطْءِ يُحَرِّمُ الْفُصُوْلَ

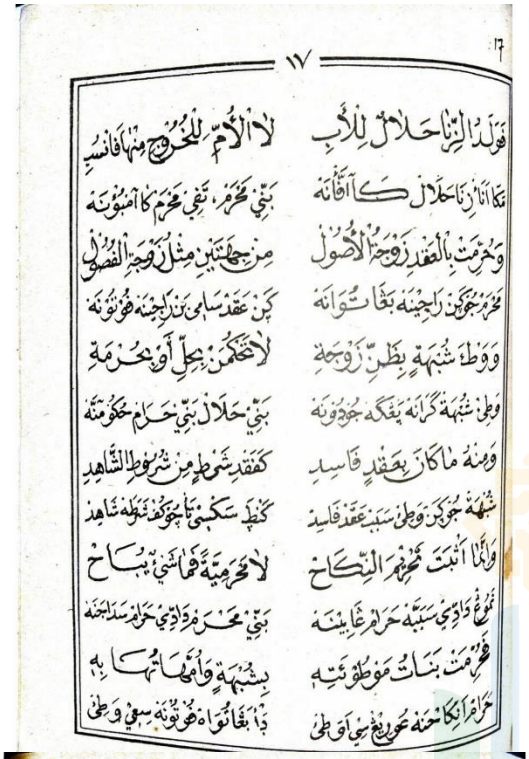
كَنْ غَايْنْ مُحَرَّمْ مُحَرَّمْ بَقَا تُوَانَهْ ... كَنْ وَطِيْ حَلَالْ دَادِ مُحَرَّمْ هُوْ تُوْنَهْ

وَإِنْ يَكُوْنُوْا طَرَائِقًا وَبَعْدَ الشَّرْحِ ... فَأُبْدِئَتْ بِذَاكَ حُرْمَةُ النِّكَاحِ

سَمْجَنْ بَادَهْ سَمَارِيْنَهْ عِيْ فِيْسَا ... عُوْ تِيْنَهْ سِيْ أَكِنِيْ حَرَامْ عِيْ بَكَاحْ

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
MAULANA MALIK IBRAHIM
MALANG

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id



١٧

فَوَلَدُ الزِّنَا حَلَالٌ لِلْأَبِ ... لَا الْأُمِّ لِلْخُرُوجِ مِنْهَا فَانْسِبِ

تَكَانَا زِنَا حَلَالٌ كَأَنَّهُ ... بَنِي مُحْرِمٍ تَفِي مُحْرِمٍ كَأَصُولِهِ

وَحُرِّمَتْ بِالْعَقْدِ زَوْجَةُ الْأُصُولِ ... مِنْ جِهَتَيْنِ مِثْلَ زَوْجَةِ الْفُصُولِ

مُحَرِّمُ جَوْكَنْ رَاجِحِيَّهُ بِثَانُوَانَهُ ... كَنْ عَقْدُ سَالِمِي بِنْ رَاجِحِيَّهُ هُوَ تُونَهُ

وَوَطْءُ شُبْهَةٍ بِظَنِّ زَوْجَةٍ ... لَا تَحْكُمُ بِحِلٍّ أَوْ بِحُرْمَةٍ

وَطِيْ شُبْهَةٍ كَرَانَهْ يَڤَكَهْ جُدُونَهْ ... بَنِي حَلَالْ بَنِي حَرَامْ حُكُومَتَهْ

وَمِنْهُ مَا كَانَ بِعَقْدٍ فَاسِدِ ... كَفَقْدِ شَرْطٍ مِنْ شُرُوطِ الشَّاهِدِ

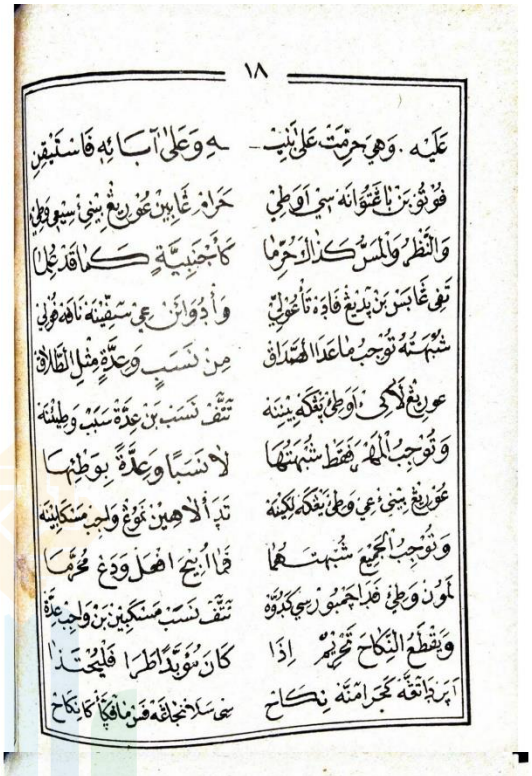
شُبْهَةْ جُوكَنْ وَطِيْ سَبَبْ عَقَدْ فَاسِدْ ... كَنْ سَكَنِي تَاجُوكَنْ نَوْلَهْ شَاهِدْ

وَإِنَّمَا أَثْبَتَ مُحَرِّمَ النِّكَاحِ ... لَا مُحَرِّمِيَّةً فَمَا شَيْءٌ يُبَاحُ

نُمُوعْ وَاوِيْ سَبَبَهْ حَرَامْ غَايِنَهْ ... بَنِي مُحْرِمْ وَادِيْ حَرَامْ مَدْ لَاجِنَهْ

فَحُرِّمَتْ بَنَاتُ مَوْطُوْئَتِهِ ... بِشُبْهَةٍ وَأُمَّهَاتُهَا بِهِ

حَرَامْ اَكِكَانَهْ مُحَرِّمْ بِيْ اَوْ طِيْ ... دَا بَغَانُوَاهْ هُوَ تُونَهْ بِيْ وَطِيْ



١٨

عَلَيْهِ . وَهِيَ حُرِّمَتْ عَلَى ابْنِهِ ... هِ وَعَلَى آبَائِهِ فَاسْتَبِقِنِ

هُوَ تُونْ بَنَا غَنُوَانَهْ بِيْ اَوْ طِيْ ... حَرَامْ غَايِنْ مُحَرِّمْ بِيْ بِيْ وَطِيْ

وَالنَّظْرُ وَاللَّمْسُ كَذَا حُرِّمَا ... كَأَجْنَبِيَّةٍ كَمَا قَدْ عُلِمَا

نَفِي غَابِسْ بِنْ بَدِيْعْ فَادَهْ تَاعُورِيْ ... وَاُدُوانْ بِيْ سَقِيفَنَهْ نَاهَدْ هُوَ بِيْ

شَهْوَتُهُ تُوجِبُ مَا عَدَا الْهَمْدَاقِ ... مِنْ نَسَبٍ وَعِدَّةٍ مِثْلِ الطَّلَاقِ

مُحَرِّمْ لَاكِيْ اَوْ طِيْ يَڤَكَهْ بِيْنَهْ ... تَتَّفْ نَسَبْ بِنْ عِدَّهْ سَبَبْ وَطِيْنَهْ

وَتُوجِبُ الْمَهْرَ بِقَطْعِ شَهْوَتِهَا ... لَا نَسَبًا وَعِدَّةً بِوَطْئِهَا

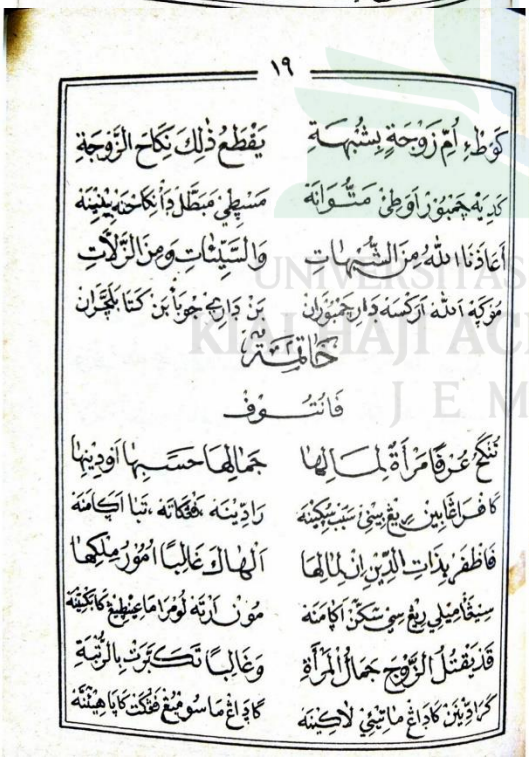
مُحَرِّمْ بِيْ بِيْ بِيْ وَطِيْ يَڤَكَهْ لَاكِنَهْ ... تَدَّ اَلَاهِيْنْ نُمُوعْ وَاجِبْ مَسْكِنِنَهْ

وَتُوجِبُ الْجَمِيعَ شَهْوَتُهُمَا ... فَمَا لِأَجْلِ الْفَرْعِ أَصْلٌ وَفَرْعٌ مُحَرِّمَا

نُمُوْنْ وَطِيْ عَدَا لَجْمُبُوْرْ بِيْ كَدُوَهْ ... تَتَّفْ نَسَبْ مَسْكِنِيْنْ بِنْ وَاجِبْ عِدَّهْ

وَيَقْطَعُ النِّكَاحَ تَحْرِيمُهُمْ إِذَا ... كَانَ مُؤَبَّدًا طَرَا فَلْيُحْتَذَا

أَبَدًا تَقَهْ مُحَرِّمَتَهْ نِكَاحْ ... بِهِ سَلَا نَجَالَهْ فَمَنْ نَافِيًا كَانِكَاحْ



١٩

كَوَطْءِ أُمِّ زَوْجَةٍ بِشُبْهَةِ ... يَقْطَعُ ذَلِكَ نِكَاحَ الزَّوْجَةِ

كَدِيَهْ جَمْبُوْرْ اَوْ طِيْ مَتُوَانَهْ ... مَسْيِطِيْ مَبْطَلْ دَا نِكَاحَنِيْنَهْ

أَعَاذَنَا اللهُ مِنَ الشُّبُهَاتِ ... وَالسَّيِّئَاتِ وَمِنَ الزَّلَّاتِ

مُوَكِّبَهْ اَللَّهْ اَرْكَسَهْ دَارِ جَمْبُوْرَانْ ... بِنْ دَارِيْ جُوَا بِنْ كَتَا بِكَجَّرَانْ

خَاتِمَةٌ

فَانْتُوفْ

تُنْكَحُ عَنْ قَامَرْأَةٍ لِمَالِهَا ... جَمَالِهَا حَسَبِهَا أَوْ دِينِهَا

كَافَرْ غَايِنْ بِيْ بِيْ سَبَبْ بِيْكِنَهْ ... رَادِيْنَهْ كَكَانَهْ تَبَا اَكَامَنَهْ

فَاظْفَرْ بِذَاتِ الدِّينِ إِنْ لِمَالِهَا ... أَلْهَاكَ غَالِبًا أُمُورُ مِلْكِهَا

سِنْغَامِيلِي بِيْ بِيْ سِيْ سَكَنْ اَكَامَنَهْ ... مُوْنْ رَتَهْ لُوْمَا مَا عِنْطِيْ كَابِكِنَهْ

قَدْ يَقْتُلُ الزَّوْجَ جَمَالُ الْمَرْأَةِ ... وَغَالِبًا تَكَبَّرَتْ بِالرُّتْبَةِ

كَرَادِيْنْ كَادَاغْ مَا تِيْنِيْ لَاكِنَهْ ... كَادَاغْ مَا سُوْمِيْ فَكَتْ كَابَاهِنَنَهْ

٢٠

فَدِينُهَا يَبْقَى عَنِ الْمَذْكُورَهْ ... إِنْ وُفِّقَتْ لِذَاكَ فَاخْتَرْ خَيْرَهْ

اَكَامَنَهْ اَرْكَسَهْ دَا سِيْمِي شَبُوَهْ ... مُوْنْ كِفِيْفْ تَوْفِيقْ دَادِيْ مِيلِيْ جَا لُوْمُوْرَهْ

وَفِّقْنَا اللَّهُمَّ لِلصَّوَابِ ... وَاجْعَلْ لَنَا جَزَالَةَ الثَّوَابِ

بُتُوْنْ تُوْنُوْفْ فَاتِفَاتْ دَا اَكْفِنْدِرَانْ ... اُوَا اللَّهْ بِنْ بُتُوْنْ رَجَانَهْ كَنْجَرَانْ

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى التَّمَامِ ... ثُمَّ صَلَاتُهُ مَعَ السَّلَامِ

كَوْلَهْ اَشْكُوْرْ كَا اَللَّهْ بِيْ مَا خَتَمْ ... مُوَكِّبَهْ رَحْمَتَهْ اَللَّهْ اَسَارْغَ سَلَامْ

عَلَى النَّبِيِّ الْمَبْعُوثِ كَيْ يَتَمِّمَا ... مَكَارِمَ الْأَخْلَاقِ خَيْرِ الشَّرْعَا

مُوَكِّبَهْ دَا اَبِيْ اُوْنُوْنْ مَا تَمْفَرَنَهْ ... اَخْلَاقْ سَاهِي ، فَيْمِفِنْ فَلِيْغْ تَمْفَرَنَهْ

مُحَمَّدٍ أَفْضَلِ خَلْقِ اللَّهِ ... جَنِيبِهِ وَهُوَ ابْنُ عَبْدِ اللَّهِ

نَكَاهِي غَالِيغْ يَاكُوْنْ مَخْلُوقَهْ اَللَّهْ ... نَبِي مُحَمَّدْ هُوَ تُرَا سَيِّدْ عَبْدُ اللَّهْ

وَآلِهِ وَصَحْبِهِ الْأَطْهَارِ ... مَا عَاشَتِ الْأَسْمَاكُ فِي الْبِحَارِ

بِنْ دَا اَصْحَابَنَهْ بِنْ دَا اَهْرَ مِيلِيْنَهْ ... مُوْنْ كِ دُوْدِيْ جُوَا كَوْ اَبِيْ عَمَّا سِنَهْ

تمت

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KH. HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

يهدف هذا البحث إ لى وصف الجوانب علم الاجتماع الأدبية التي يعكسها المؤلف في كتابه. تربية الصبيا ن، كما يهدف إلى بيان الصورة الاجتماعية في الكتاب، وبيان الأبيات الشعرية التي تتضمن قيَمًا أخلاقية فيه. [٤١]

وقد اعتمد الباحث في تحليل هذا الكتاب على نظرية الأدب عند وِيلك وورن، والتي تشمل علم الاجتماع الأدبي للمؤلف المؤلف، وعلم الاجتماع الأدبي للمؤلف العمل الأدبي، وعلم الاجتماع الأدبي للمؤلف القارئ، والتأثير الاجتماعي للعمل الأدبي. أما ما سيُبحث في هذا الجزء فهو الأبيات الشعرية التي تتضمن قيَمًا أخلاقية، إذ سيعرض الباحث بعض الأبيات الواردة في كتاب تربية الصبيان.

١. أخلاق التلميذ مع العلم والمتعلم

أ) وسكن إذا وجهته وقم أجب *سؤاله مطرق رأس وارتقب[٤٢]

يتضمن قيَمًا أخلاقية تعكس الأخلاق الاجتماعية في المجتمع العربي القديم. وفي ضوء علم الاجتماع الأدبي كما شرحها وِيلك و ورن، فإن العمل الأدبي يرتبط ارتباطًا وثيقًا بالبنية الاجتماعية والمعايير والثقافة التي نشأ فيها. وهذا البيت يُعد تمثيلًا

[41] René Wellek & Austin Warren, *Theory of Literature* (New York: Harcourt, Brace & World, 2014),

[42] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, *Tarbiyatus Shibyan* (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 4

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

للقيم المعتبرة في المجتمع، وخاصة في سياق العلاقات الإنسانية التي تؤكد على الأدب والتهذيب[٤٣].

في قول الشاعر ***"وسكن إذا وجهته"*** يؤكد على أهمية السكينة وضبط النفس عند مخاطبة من يُحترم. فالسكون هنا ليس مجرد سلوك اجتماعي مهذّب، بل هو رمز للخلق الرفيع الذي يدل على النضج واحترام المخاطَب. ويؤكد وِيلك ووورن أن العنصر الأخلاقي في النص الأدبي كثيرًا ما يصوّر المعايير السلوكية المثالية في المجتمع. ولذلك يعكس هذا البيت الأخلاق الاجتماعية للمجتمع العربي الذي يرى في السكينة نوعًا من توقير الآخرين.

أما قوله ***"وقم أجب سؤاله"*** فإنه يُظهر واجبًا أخلاقيًا يتمثل في ضرورة الرد بأدب واحترام. فالقيام للإجابة يشير إلى وجود استجابة أخلاقية تُبرز أهمية جودة التواصل في العلاقات الاجتماعية. وهذا يتوافق مع علم الاجتماع الأدبي التي ترى أن العمل الأدبي مؤسسة اجتماعية تنقل وتُثبّت القيم الأخلاقية في المجتمع. ويُعدّ الرد على السؤال بأدب جزءًا من الأعراف الاجتماعية التي ترمز إلى وعي الفرد بضرورة حفظ الانسجام الاجتماعي.

وأما قوله ***"مطرق رأس وارتقب"*** فيحمل قيَمًا أخلاقية مثل التواضع والصبر والاستعداد لتلقي التوجيه. فإطراق الرأس يدل على التواضع، وأما ‘‘الترقّب’’ فيشير إلى

[43] Austin Warren, *Sastra dan Masyarakat*, terj. Melani Budianta (Jakarta: Pustaka Jaya, 1988), 45.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الصبر والانضباط في العلاقات الإنسانية. وضمن إطار علم الاجتماع الأدبي، فإن هذا الجزء من البيت يبين الوظيفة الأخلاقية للنص الأدبي الذي يُعلّم القيم الأدبية والسلوكية ويعزز الانسجام الاجتماعي. ويُظهر التركيز على التواضع كيف يسهم الأدب في بناء الأخلاق الاجتماعية وترسيخ القيم في حياةالناس

وبذلك يتبين أن هذا البيت الشعري يؤكد أن الأدب لا يقدم جمال اللغة فحسب، بل يحمل كذلك بُعدًا أخلاقيًا يوجّه القارئ نحو السلوك القويم في حياته اليومية. ويرى وِيلك ووورن أن للأدب وظيفة اجتماعية تتمثل في كونه وسيلة للتربية الأخلاقية وترسيخ القيم الثقافية من خلال الرموز الجمالية التي يتضمنها النص.

ب) واجتنبن ما كان عنه يُرغَبُ *بلِ اشتغالُ ما يسرُّ واجبُ[٤٤]

يُعدّ البيت الشعريأحد أشكال التعبير الأخلاقي في التراث الشعري العربي الكلاسيكي. من حيث الدلالة، يقدّم هذا البيت تعليماً أخلاقياً يفرض على الإنسان اجتناب كل ما لا خير فيه، ويدعو إلى الاشتغال بما يعود بالنفع والصلاح. فقول الشاعر " ما كان عنه يُرغَب" يشير إلى كل سلوك يُستنكر اجتماعياً أو أخلاقياً، بينما يدلّ التعبير " ما يسر" على الأعمال الصالحة التي تمنح الطمأنينة للفرد والمجتمع. وعلى

[44] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, Tarbiyatus Shibyan (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 5

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

هذا، فإنّ هذا البيت لا يقدّم رسالة فردية فحسب، بل يعكس معياراً اجتماعياً معترفاً به في الثقافة العربية الإسلامية[٤٥].

ومن خلال منهج علم اجتماع الأدب عند ويلك ووارن، يمكن فهم هذا البيت بوصفه نصاً وليد تفاعل الشاعر مع بيئته الاجتماعية. فقد كانت الكتابات الشعرية في العصر الكلاسيكي تميل إلى الطابع التعليمي الوعظي، حيث يُنظر إلى الشاعر باعتباره ناقلاً للحكمة وموجهاً للسلوك. ويؤكد ويلك ووارن أن العمل الأدبي يرتبط ارتباطاً سببيّاً بالسياق الاجتماعي الذي نشأ فيه؛ فالأدب لا ينفصل عن الظروف الأخلاقية والثقافية والقيم الاجتماعية لمجتمعه. ويظهر ذلك بوضوح في هذا البيت الذي يجسّد منظور مجتمع يعلي من شأن الأخلاق وضبط النفس والواجب الاجتماعي نحو فعل الخير. وفي مجتمع يقوم على القيم الدينية، تصبح الأعمال الصالحة واجباً اجتماعياً لا اختياراً فردياً، لضمان اتساق الحياة الاجتماعية واستقرارها.

أما من جهة النص ذاته، فيبرز البيت وظيفة الأدب الاجتماعية كما شرحها ويلك ووارن، إذ يؤدي العمل الأدبي دور التذكير وتثبيت القيم الاجتماعية. فالدعوة إلى اجتناب الشر وفعل الخير تعكس منظومة القيم في المجتمع العربي الإسلامي الذي يعتبر الأخلاق أساساً للحياة. وهذا البيت يحمل قيمة أخلاقية واضحة، فهو يحثّ على السلوك المثمر النافع وينتقد تضييع الوقت فيما لا يفيد، وهو سمة بارزة في أدب الحِكَم الذي يهدف إلى بناء السلوك القو يم.

[٤٥] ينظر: رينيه وليك، أوستن وارن، نظرية الأدب، ترجمة محيي الدين صبحي، دمشق: دار الفكر، ١٩٨٦.ص ٨٩

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ومن جهة المتلقي، يحافظ البيت على دوره التربوي في تشكيل التفكير والسلوك. فويلك ووارن يريان أنّ تلقي القارئ جزء أساسي من دراسة علم اجتماع الأدب، لأن الأدب يؤدي وظيفة اجتماعية في بثّ القيم والنصح والمتعة. ولا يزال هذا البيت صالحاً للقارئ المعاصر لما يتضمنه من رسالة أخلاقية تتجاوز حدود الزمن. ويمكن أن يُفهم اليوم كدعوة إلى تجنّب الأعمال التي تذهب الوقت هدر اً—كالاستغراق في وسائل الترفيه غير المفيدة وقضاء الوقت فيما يثمر خيراً للفرد والمجتمع. وبذلك يصبح البيت وسيلةً لترسيخ الأخلاق الاجتماعية إلى جانب جمالياته الفنية.

وبشكل عام، يتبيّن أن هذا البيت يحتل مكانة مهمة في الأدب الأخلاقي العربي، إذ يعكس حاجة المجتمع إلى أدب يهذب السلوك الإنساني. ومن خلال منظور علم اجتماع الأدب عند ويلك ووارن، يظهر البيت بوصفه نصاً يربط بين الشاعر والمجتمع والمتلقي، ويكشف عن العلاقة التبادلية بين الأدب والبيئة الاجتماعية التي أنتجته. والقيمة الأخلاقية التي يحملها البيت دليل على أن الأدب ليس جمالاً لغويا فحسب، بل هو أيضاً أداة اجتماعية لترسيخ وتثبيت القيم.

ج) **فعَالِمٌ بِعِلْمِهِ لَمْ يَعْمَلْ * عَذَابُهُ الإِلَهُ قَبْلَ الجَاهِلِ**[٤٦]

يُجَسّدُ في منظور علم اجتماع الأدب عند ويلك ووارن – نقدًا اجتماعيًا وقيمةً أخلاقية نابعة من العلاقة بين الفرد العالِم والمجتمع الذي يُقوّم أفعاله. فهذا البيت يؤكّد أن العالِم الذي يملك المعرفة لكنه لا يعمل بها يحظى بمنزلة أخلاقية أدنى من منزلة

[46] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, Tarbiyatus Shibyan (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 4

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الجاهل الذي لم يمتلك العلم ابتداءً. وفي البنية الاجتماعية التقليدية، يحتل صاحب العلم مكانة محترمة، لكن هذا البيت يُعيد صياغة تلك البنية من خلال إبراز أن المكانة الاجتماعية والدينية لا تُحدَّد بالمعرفة وحدها، بل بكيفية تطبيق هذه المعرفة في الواقع.

وفي نظر ويلك ووا رن، فإن النص الأدبي لا يُمكن عزله عن منظومة الأخلاق والنُّظم والتوقعات الاجتماعية التي تحيط به، ولذا فإن هذا البيت يقوم بوظيفة المرآة الاجتماعية التي تنتقد النفاق الفكري والسلوكي.

أما القيم الأخلاقية المتضمَّنة في هذا البيت فتشير إلى أن العلم من دون عمل يفقد معناه، بل يتحوّل إلى مصدر للهلاك الأخلاقي. ويصوّر النص بشكل ضمني أن المجتمع ينظر إلى سلوك ذوي العلم بوصفهم قدوة، ولذلك فإن ترك العمل بالعلم يُعدُّ انحرافًا أخلاقيًا يقود إلى الظلم الاجتماعي وتراجع الثقة في أصحاب السلطة المعرفية. ووفقًا لإطار علم اجتماع ا لأدب، فإن هذا التنبيه الشعري يعكس حاجة المجتمع إلى النزاهة الأخلاقية لدى العلماء، إذ إن العالِم في الثقافة العربية القديمة والحديثة لم يكن مجرّد ناقل للعلم، بل مثالًا يُحتذى به في السلوك[٤٧].

وعندما يُعبِّر البيت عن أن عذاب العالِم الذي لا يعمل بعلمه فهو يُبرز قيمة اجتماعية مفادها أن المسؤولية الأخلاقية تتصاعد بارتفاع مستوى المعرفة. وهذا

[٤٧] ينظر: رينيه وليك، أوستن وارن، نظرية الأدب، ترجمة محيي الدين صبحي، دمشق: دار الفكر ص ١٩٨٦

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

يُجسّد مبدأ الهرمية الأخلاقية في المجتمع التي تربط بين العلم والعمل والنتائج الأخلاقية المترتبة عليهما.

وبذلك، فإن هذا البيت لا يُعدّ مجرد موعظة دينية، بل هو تمثيل لقيمة اجتماعية تؤكّد أن العلم يقتضي التزامًا أخلاقيًا وممارسة عملية. كما ينتقد ظاهرة اجتماعية تتمثّل في وجود أشخاص يُعدّون خارجيًا حرّاسًا للأخلاق لكنهم باطنيًا يفشلون في تجسيد ما يعلمون. ومن هنا يؤكّد البيت أن القيمة الأخلاقية العليا في البنية الاجتماعية ليست في امتلاك العلم، وإنما في الأخلاق التي تُجسّد هذا العلم، وهو ما ينسجم مع رؤية ويلك ووارن بأن الأدب مرتبط دائمًا بمعايير المجتمع وتوقعاته.

د) طَلَبُ العِلْمِ شَرْعٌ مَنْ شَبِعَ وَجَبْ / إِلَى المَمَاتِ لَا تَدَعْهُ لِلتَّعَبِ[٤٨]

علاقةً وثيقة بين النص الأدبي والقيم الاجتماعية والمتطلبات الأخلاقية التي تحيا في المجتمع. فهذا الشعر يُبرز الدفع القوي نحو طلب العلم بوصفه واجبًا شرعيًا يشمل الجميع، حتى من كان في حالة كفاية أو شبع. وهذا يدلّ على أن المجتمع لا ينظر إلى طلب العلم باعتباره مرتبطًا بالحاجة الاقتصادية، بل يعدّه واجبًا أخلاقيًا والتزامًا اجتماعيًا[٤٩].

ويؤكّد الشعر أن عملية طلب العلم تمتدّ إلى لحظة الموت، مما يعكس اجتماعيًا توقع المجتمع لاستمرار التعليم وتكوين الشخصية طوال الحياة. وفي إطار نظرية ويلك

[48] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, Tarbiyatus Shibyan (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 3

[49] René Wellek & Austin Warren, *Theory of Literature*, (New York: Harcourt, 1949), hlm. 89–90.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ووارن، يعمل النص الأدبي هنا كوسيلة لنقل القيم الاجتماعية التي تنظّم علاقة الإنسان بالمعرفة، وتكشف عن أيديولوجيا المجتمع حول أهمية النزاهة العلمية.

إضافة إلى ذلك، يُشدِّد الشعر على ضرورة تعلّم ما يتعلّق بأمور الدين أولًا. وتحمل هذه الرسالة الأخلاقية فكرة أن المجتمع يضع العلم الديني أساسًا للسلوك الاجتماعي وأخلاقيات الحياة. ومن منظور علم اجتماع الأدب، يُظهر الشعر كيف يجعل المجتمع من العلم ركيزةً لتشكيل الشخصية ووسيلةً لتناغم العلاقة بين الفرد والمعايير الدينية.

وعندما يخاطب الشاعر بقوله "تَعَلَّمْنَهُ أَوَّلًا إِخْوَانِي "، فهو يعزز قيمة اجتماعية تتمثل في التضامن العلمي بين الأفراد؛ فالتعلّم ليس عملية فردية فحسب، بل هو نشاط جماعي يشكّل جزءًا من البنية الاجتماعية التي تدعم النمو الأخلاقي للمجتمع. وتبرز في هذا الشعر قيمة أخلاقية مفادها أن العلم ينبغي أن يُطلَب بجدٍ والتزام، ولا يجوز تركه بسبب التعب، وأنه يعُدّ أساسًا في حياة الفرد الدينية.

وفي نظر ويلك ووارن، يدلّ هذا على أن الأدب ليس تعبيرًا فرديًا بحتًا، بل هو تمثيل للقيم والتوقعات التي يضعها المجتمع لأفراده من أجل الحفاظ على علاقة متوازنة بين العلم والعمل والمتطلبات الاجتماعية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ومن أبرز المظاهر الاجتماعية التي يصورها الكتاب طبيعة العلاقة بين المعلم والمتعلم. فقد أبرز المؤلف مكانة المعلم بوصفه مصدرًا للعلم والتوجيه، وأكد ضرورة احترامه، وحسن الأدب معه، والالتزام بتوجيهاته.

وتدل هذه الصورة على أن المؤسسة التعليمية في البيئة الاجتماعية التي ينتمي إليها المؤلف تقوم على الاحترام المتبادل، وتعظيم أهل العلم، وربط العملية التعليمية بالقيم الأخلاقية والدينية. وهذا يتفق مع ما يراه ويليك ووارن من أن الأدب يعكس المؤسسات الاجتماعية السائدة في المجتمع، ومن بينها مؤسسة التعليم.

يهدف المؤلف في هذا الباب إلى تربية التلميذ على تعظيم المعلم واحترامه بوصفه مصدر العلم والتوجيه، وذلك حتى يكون العلم الذي يتلقاه مباركًا ومؤثرًا في بناء شخصيته وسلوكه.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

٢. أخلاق الابن مع الوالدين

أ. الأمُّ والأبُ يُربّيانِ * لكي تكونَ أكملَ الإنسانِ[٥٠]

فهو تعبير أدبي يبرز الدور الجوهري للوالدين في التربية الأخلاقية للطفل. ولا يشير قوله "الأم والأب" إلى شخصين فحسب، بل يمثلان رمزاً لمؤسسة الأسرة التي تُعدّ المدرسة الأولى والأهم في حياة الإنسان. وكلمة "يُربيا ن" تدل على عملية تربوية مستمرة تشمل الرعاية، والاهتمام، وغرس القيم، بينما تشير عبارة "لكي تكون أكمل

[50] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, Tarbiyatus Shibyan (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 7

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الإنسا ن" إلى الهدف من هذه التربية، أي بناء الإنسان الكامل في أخلاقه وسلوكه وشخصيته[٥١].

ويؤكد هذا البيت من الناحية الأخلاقية أن اكتمال شخصية الإنسان لا يتحقق تلقائياً، بل هو ثمرة تربية طويلة داخل الأسرة. وفي الثقافة العربية الإسلامية، تُعد الأسرة الركيزة الأساسية لبناء الأخلاق والفضيلة، ولذلك يؤكد البيت على أن دور الوالدين هو العامل الأهم في تكوين شخصية الإنسان. وهو ما يتسق مع المفاهيم الأخلاقية العربية الكلاسيكية التي تجعل الأسرة مركز غرس المروءة، والأدب، والفضيلة. فالبيت ليس مجرد وصف لدور الوالدين، بل هو أيضاً دعوة اجتماعية للوعي بأهمية التربية الأسرية في بناء المجتمع.

وعبر منهج علم اجتماع الأدب لوِّلك ووارن، تظهر الصلة الوثيقة بين النص والبنية الاجتماعية. فهما يؤكدان أن الأدب مرآة المجتمع، ولكنه ليس انعكاساً مادياً فحسب، بل تفسيراً مليئاً بالقيم. والبيت يعكس رؤية المجتمع العربي لأهمية التربية الأسرية، ويؤكد المعيار الاجتماعي الذي يجعل الأسرة مصدر الأخلاق الأول. ومن خلاله يعيد الأدب تثبيت مكانة الوالدين ودور الأسرة في بناء الإنسا ن.

أما من حيث علاقة الشاعر بمجتمعه، فإن هذا النوع من الشعر ينبثق من بيئة ثقافية تجعل التربية الأسرية أساساً أخلاقياً. ويظهر الشاعر هنا كناقل للقيم عبر لغة

[٥١] يشرح وليك ووارن الوظيفة الاجتماعية للأدب بأنه وسيلة لتوجيه المتلقي نحو قيم المجتمع. انظر: وليك ووارن، ص ١١٨.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

جمالية، وهي وظيفة يؤكدها وِلك ووارن، إذ يرون أن الأدب أداة لترسيخ القيم من خلال صياغة ممتعة. والبيت يقوم بوظيفته الاجتماعية تلك عبر موضوعه الإنساني الشامل: التربية الأسرية وبناء الإنسا ن.

أما عند القارئ، فالبيت يقدّم رسالة أخلاقية ما تزال صالحة في العصر الحديث. إذ يذكّر القارئ بأهمية احترام الوالدين وتعزيز الروابط الأسرية، ويدعو إلى فهم أن بناء الأخلاق مسؤولية الأسرة قبل المؤسسات التعليمية. وهذا جزء من الوظيفة الاجتماعية للأدب في نظر وِلك ووارن، حيث يوجّه الأدب وعي المتلقي نحو القيم الإنسانية. وبذلك، يكون البيت تعبيراً جمالياً يقوم في الوقت نفسه بوظيفة اجتماعية تؤكد مركزية الأسرة في التربية، ويظهر من خلاله التفاعل بين القيم الثقافية والممارسات الاجتماعية والتعبير الأدبي، وهو ما يجعل هذا البيت امتداداً لأدب الحِكَم الذي يرى الأدب وسيلة لصنع الإنسان الصالح.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

ب. وامتثلن أمرهما حبيبي* ما لم يكن معصية الوهاب[٥٢]

فإن تحليله باستخدام منهج علم اجتماع الأدب عند وِلك ووارن يبين أن الأدب لا ينشأ في فراغ، بل يتفاعل دائماً مع الواقع الاجتماعي الذي عاش فيه الشاعر. ويجسد هذا البيت مكانة السلطة الاجتماعية — كالوالدين أو المعلم أو من له مكانة—في المجتمع العربي الإسلامي. ويتجلى ذلك في كلمة"أمرهما" التي تدل على جهتين واجب طاعتهما. كما أن استخدام الشاعر كلمة "حبيبي" يكشف عن أسلوب

[52] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, Tarbiyatus Shibyan (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 8

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

تهذيبي رقيق يعبر عن تقاليد الأخلاق والأدب والاحترام في الثقافة العربية، مما يعكس منظومة اجتماعية تؤكد على قيم الطاعة والاحترام والارتباط الوجدا ني.

غير أن الشاعر لا يقف عند حدود الطاعة المجردة، بل يضع لها ضابطاً بقوله: "ما لم يكن معصية الوهاب"، مما يدل على أن الطاعة الاجتماعية يجب أن تخضع دائماً لمعيار ديني أعلى. فالمجتمع العربي الإسلامي يعتبر الدين هو المرجعية العليا التي تضبط العلاقات الاجتماعية وتحدد حدود الطاعة. ولذلك يعكس هذا البيت توازناً دقيقاً بين المعيار الاجتماعي والمعيار الدي ني، فطاعة الوالدين أو أصحاب السلطة مشروطة بعدم مخالفة أمر الله، وهو ما يعبر عن انسجام بين النظام الاجتماعي والعقيدة الدينية[٥٣].

ومن خلال منظور وِّلك ووارن، يبدو الشاعر هنا جزءاً من بيئة اجتماعية قائمة على قيم الأدب والتدين، ويظهر من خلال لغته أنه لا ينقل قيمة فردية، بل يعبر عن ضمير اجتماعي جمعي. ويلعب الشاعر دوراً ثقافياً في تثبيت هذه القيم، فهو ليس مجرد صانع كلمات، بل وسيط ثقافي يحافظ على استقرار المجتمع الأخلاقي.

كما يؤدي البيت وظيفة اجتماعية بالنسبة للقارئ، فهو يعلم القارئ كيفية ترتيب الطاعة ووضعها في إ طارها الصحيح: طاعة البشر مقرونة بضوابط الدين. ويؤدي البيت بذلك دوره التربوي في تعزيز الأخلاق والوعي الاجتماعي، وهو ما يُعدّ

[٥٣] يذكر وليك ووارن أن الشاعر ابن بيئته يعكس واقع المجتمع الذي يعيش فيه، ولا يمكن عزله عن سياقه الاجتماعي. انظر: وليك ووارن، ص ٩٥.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

جزءاً من الوظيفة الاجتماعية للأدب وفق وِلك ووارن، إذ يؤثر الأدب في سلوك القارئ وتصوره للقيم .

ومن خلال هذا التحليل يتضح أن البيت ليس مجرد لغة شعرية، بل هو أيضاً انعكاس للبنية الاجتماعية والعقيدة الدينية ووظيفة الأدب الأخلاقية في المجتمع العربي الإسلامي، مما يجعل العمل الشعري شاهدًا على التفاعل بين الأدب والواقع الاجتماعي وفق رؤية وِلك ووارن.

يتضح كذلك أن الكتاب يركز على تربية الأطفال منذ المراحل الأولى من حياتهم، وذلك من خلال غرس القيم الدينية والأخلاقية، وتعويدهم على الانضباط، وتحمل المسؤولية، وحسن التعامل مع الآخرين.

ويعكس هذا التصوير اهتمام المجتمع بإعداد الجيل الناشئ إعدادًا دينيًا وأخلاقيًا، بما يسهم في الحفاظ على استقرار المجتمع واستمرار قيمه. ومن ثم فإن الكتاب يؤدي وظيفة اجتماعية تتمثل في نقل القيم والمعايير الاجتماعية إلى الأجيال اللاحقة، وهو ما يؤكد الوظيفة الاجتماعية للأدب في نظر ويليك ووارن.

يرمي المؤلف إلى غرس قيمة برّ الوالدين وطاعتهما والإحسان إليهما، باعتبارهما سبب وجود الإنسان وأعظم الناس حقًا عليه، مما يعكس أهمية الشكر والوفاء لهما في حياة المسلم.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

٣. الأخلاق مع الناس

أ. إذا لقيتَ الجارَ فابدأ بالسلامِ *ولِنِ الكلامَ واقصدِ الوئامَ[٥٤]

صورةً واضحة عن القيم الاجتماعية في المجتمع العربي الإسلامي، بما فيها من أدبٍ، وودّ، وتقدير للعلاقات الإنسانية. وفي إطار علم اجتماع الأدب عند وِلك ووارن، يُعدّ هذا البيت انعكاساً مباشراً للعادات الاجتماعية الراسخة في المجتمع، وهي ضرورة الحفاظ على علاقة طيبة مع الجار. يدل على أن الجار ليس مجرد شخص يعيش بالقرب، بل هو عنصر أساسي » الجار « فاستعمال لفظ في البنية الاجتماعية يتطلّب وجود الانسجام والتعاون. وهذه السمة تُعد جزءاً من هوية المجتمع العربي الذي ينظر إلى العلاقات الاجتماعية على أنها ركيزة يج ب الحفاظ عليها من خلال السلام ولين القول.

وتعكس عبارة "فابدأ بالسلام " عادةً اجتماعيةً تجعل من السلام مدخلاً رئيساً في كل تواصل إنساني. فالسّلام ليس مجرد تحية شكلية، بل هو رمز للطمأنينة وحسن النية، وواجب أخلاقي متجذّر في الثقافة الإسلامية. ويُظهر البيت أن هذا السلوك ليس مجرد ممارسة فردية، بل قيمة اجتماعية تتجذر في وجدان المجتمع. وكذلك يدلّ تعبير "ولِّنِ الكلام" على تقدير المجتمع للطف الكلام بوصفه

أساساً لعلاقة سوية بين الأفراد. ومن ثمّ، يقوم البيت الشعري بدور السجلّ الاجتماعي الذي يعكس أخلاق التواصل التي توارثها الناس جيلاً بعد جيل[٥٥]. أما

[54] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, Tarbiyatus Shibyan (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 10

[٥٥] ينظر: رينيه وليك، أوستن وارن، نظرية الأدب، ترجمة محيي الدين صبحي، دمشق: دار الفكر، ١٩٨٦ص٨٩

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

عبارة "واقصد الوئام" فتؤكد أن الهدف الأسمى من العلاقات الاجتماعية في المجتمع العربي الإسلامي هو تحقيق الوئام والانسجام. ويكشف هذا المبدأ أن البيت لا يعالج أدباً فردياً

فحسب، بل يعكس رؤية اجتماعية تسعى إلى بناء مجتمع متماسك ومستقر. ويشير وِلك ووارن إلى أن العمل الأدبي غالباً ما يحمل قيماً اجتماعية ويعمل كوسيلة لترسيخ الهوية والنظم الأخلاقية للمجتمع. وفي هذا السياق، يصبح البيت الشعري توجيهاً اجتماعياً يعزّز قيمة السلم الاجتماعي.

ومن حيث موقع الشاعر داخل المجتمع، يُظهر البيت أن الشاعر ليس معزولاً عن بيئته الاجتماعية، بل هو ممثّل لثقافتها ومعبّر عن قيمها اليومية. فالشاعر يلتقط ما يسود محيطه من قيم، ويقدّمه بأسلوب جميل يسهل حفظه وتناقله. وهذا يتوافق مع رؤية وِلك ووارن التي ترى أن الشاعر يُعبّر عن الواقع الاجتماعي ويؤدي دوراً في نقل الرسالة الأخلاقية إلى مجتمعه. ومن ثمّ، فإن هذا البيت ليس مجرد إبداع لغوي، بل هو درس اجتماعي يرسّخ أدب التعامل بين الناس .

ويزداد وضوح الوظيفة الاجتماعية لهذا البيت عندما نلحظ أن رسالة السلام ولين الكلام وتحقيق الوئام تشكّل مبادئ أساسية لبناء مجتمع متماسك. فبحسب وِلك ووارن، يؤدي الأدب وظيفة تربوية، إذ يوجّه القارئ نحو القيم الاجتماعية التي يُنظر إليها على أنها ضرورية للحياة المشتركة. ويُجسّد هذا البيت تلك الوظيفة بوضوح، فهو يدعو القارئ إلى الحفاظ على أخلاق التعامل، وتعزيز التضامن، وبناء علاقات

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

يسودها السلام. وبهذا يصبح العمل الشعري دليلاً على أن الأدب ليس مج رد جمالفني، بل هو أيضاً أداة لتشكيل الوعي الاجتماعي وترسيخ القيم الأخلاقية في المجتمع.

ب. واجْتَنِبِ المرَورَ قُدَّامَهُمَا ت*َ خَلَّصا إِلَّا لخِدْمَتِهِمَا[٥٦]

البنية الأخلاقية والقيم الاجتماعية السائدة في المجتمع، ولا سيما ما يتعلق بعلاقة الأبناء بوالديهم. فالشعر يُعلّم الإنسان أن يجتنب المشي أمام الوالدين، لأن هذا الفعل يعُدُّ في الثقافة الأخلاقية التقليدية نوعًا من قلة الأدب ونقصان الاحترام. وفي الواقع الاجتماعي للمجتمع العربي القديم الذي يشكّل الخلفية الثقافية لهذا النوع من الشعر، كانت مكانة الوالدين لا تُعد واجبًا فرديًا فحسب، بل هي قاعدة اجتماعية يحدَّد من خلالها مقدار شرف الإنسان في نظر مجتمعه.

ويقوم هذا الشعر، بوصفه جزءًا من تراث الأخلاق، بعكس توقعات المجتمع التي تجعل الوالدين في مرتبةٍ أعلى دائمًا، بحيث لا يجوز للابن أن يتقدّمهما إلا في حال كان ذلك ضمن سياق الخدمة أو المساعدة لهما.

ومن الناحية علم الاجتماع الأدبية، يُؤكّد الشعر أن السلوك اليومي لا ينفصل عن القيم الأخلاقيةالراسخة في المجتمع. فعندما يذكر الشاعر أن المشي أمام الوالدين لا يُسمح به إلا عند الخدمة، فهو يُقدّم صورة واضحة عن بنية العلاقات الاجتماعية التي تُعلي من شأن الحياء، والتواضع، والطاعة. وبحسب رؤية ويلك

[56] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, Tarbiyatus Shibyan (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 8

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ووارن، فإن مثل هذا النص الأدبي يُجسّد القيم الاجتماعية، إذ لا يُمثّل تعبيرًا فرديًا مج ردًا، بل هو تجلٍ للمعايير الجماعية التي تنظّم السلوك والتفاعل بين أفراد المجتمع

.

أما القيمة الأخلاقية التي يتضمنها هذا البيت فتتداخل مع الواقع الاجتماعي: فاحترام الوالدين ليس مجرد شعور وجداني أو التزام ديني، بل هو أيضًا شكل من أشكال الانضباط الاجتماعي الذي يحافظ على الانسجام، وتراتبية الأسرة، والهوية الثقافية المتوارثة عبر الأجيال. وبذلك فإن هذا الشعر لا يقدم نصيحة أخلاقية فحسب، بل يؤكد أن الأدب يؤدي دور الحارس للقيم الاجتماعية، مُؤطّرًا السلوك الإنساني ضمن إطار المنظومة الأخلاقية لمجتمعه .

تبين من مضمون كتاب تربية الصبيان أن المؤلف يولي اهتمامًا بالغًا بالتربية الأخلاقية، إذ يدعو إلى التحلي بالصدق، والأمانة، والتواضع، والحياء، واحترام الآخرين، واجتناب الأخلاق المذمومة. ويعكس ذلك أن المجتمع الذي يصوره المؤلف يعدُّ الأخلاق أساسًا في بناء شخصية الفرد، ووسيلةً لتحقيق الاستقرار الاجتماعي.

ووفقًا لرؤية ويليك ووارن، فإن هذه القيم لا تمثل مجرد توجيهات أخلاقية، وإنما تعكس النظام القيمي الذي يسود المجتمع؛ لأن الأدب يعبر عن المعايير الاجتماعية التي يؤمن بها المجتمع، ثم يعيد تقديمها في صورة فنية وتعليمية.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

يهدف المؤلف إلى تنظيم العلاقات الاجتماعية على أساس الأخلاق الفاضلة، مثل احترام الآخرين، وحفظ اللسان، وعدم إيذاء الناس قولًا أو فعلًا، بما يحقق الانسجام والاستقرار في المجتمع.

٤. الأخلاق مع الله تعالى

أ. كَمَا نَطَقْتَ أَوَّلًا تَقْوَاكَ *إِله نَا أَصْلُ سَعْدَتَيْكَ[٥٧]

قيمةً أخلاقية تعكس اعتقاد المجتمع بأن التقوى هي الأساس الأوّل لسعادة الإنسان. أو التزم بالتقوى منذ البداية، فإن هذه التقوى تصبح » نطق « فالشعر يؤكّد أنه كما أن الإنسان قد أصل السعادتين: سعادة الدنيا وسعادة الآخرة. وفي المجتمع ذي الطابع الديني، لا تُفهَم التقوى باعتبارها علاقة فردية فحسب بين الإنسان وربّه، بل يُنظر إليها بوصفها قاعدة اجتماعية تنظّم السلوك اليومي . وهذا ينسجم مع رؤية ويلك ووارن التي ترى أن النص الأدبي هو مرآة للقيم الاجتماعية والدينية والأخلاقية السائدة في المجتمع، وليس مجرد تعبير ذاتي للشاعر.

ويُظهر هذا الشعر أن المجتمع ينظر إلى التقوى على أنها مؤشر للصلحاء ومنزلة الإنسان بين أفراد مجتمعه. ففي البنية الاجتماعية التقليدية، تعُدّ التقوى قيمةً محوريّة تُشكِّل الشخصية، وتوجّه فإن ،» أصل السعادة « الأفعال، وتؤثّر في العلاقات الاجتماعية. وعندما يربط النص بين التقوى و الشعر يُجسّد ثقافة تعتبر

[57] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, Tarbiyatus Shibyan (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 12

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

النجاح والرفاه ليسا نتاجًا للجهد المادي وحده، بل نتيجةً للطاعة الأخلاقية والروحية

ومن منظور علم اجتماع الأدب، يُبرز هذا البيت العلاقة الوثيقة بين التقليد الديني والبناء الاجتماعي لفكرة السعادة، حيث تُستَخدم الأدبيات الشعرية للتعليم والتذكير وترسيخ القيم الأخلاقية التي يراها المجتمع ضرورية لاستقراره.

وهكذا، يحمل هذا الشعر رسالةً أخلاقية مفادها أن التقوى ليست واجبًا شخصيًا فقط، بل هي أساسٌ للرفاه الجماعي الذي يقدّره المجتمع ويعمل على الحفاظ عليه عبر نتاجه الأدبي.

ب. هِيَ امْتِثَالُكَ أَوَامِرَ الإِلِ *وَاجْتِنَابُ مَا نَهَى جَلَّ عَلَا[٥٨]

قيمةً أخلاقية عميقة تُعبّر عن علاقة المجتمع بتعاليم الدين التي تُشكّل أساس السلوك الاجتماعي. فالشعر يُؤكّد أن حقيقة التقوى وسعادة الإنسان تكمن في طاعة أوامر الله واجتناب نواهيه. وهذه الطاعة ليست مجرد عبادة فردية، بل هي أيضًا قاعدة اجتماعية تنُظّم تصرّفات الأفراد للحفاظ على نظام المجتمع واستقراره. وفي السياق الثقافي والاجتماعي الذي نشأ فيه هذا الشعر، تُعدّ طاعة أوامر الله وترك محارمه معيارًا أ خلاقيًا يحدّد صلاح الإنسان أو فساده، وبذلك يقوم الأدب بوظيفته في ترسيخ هذه القيم الجماعية.

[58] Muhammad Habibullah Rois Ibrahim, Tarbiyatus Shibyan (Surabaya: Toko Kitab Al-Hidayah,…), 12

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ويُظهر هذا الشعر أن المجتمع يضع الأخلاق الدينية في موضع الأساس لتحقيق الانسجام الاجتماعي. فعندما يُبيّن الشاعر أن جوهر التقوى هو امتثال الأوامر واجتناب النواهي، فهو يعبر عن رؤية اجتماعية تعتبر الدين دليلًا رئيسيًا للسلوك والتفاعل اليومي. ووفقًا لإطار ويلك ووارن، لا يمكن فصل النص الأدبي عن البنية الاجتماعية التي أنتجته؛ فهو يعكس المعتقدات والأيديولوجيا والتوقعات الأخلاقية التي يتمسك بها المجتمع[٥٩].

وطاعة الله التي يشير إليها الشعر لا تُبرز فقط العلاقة العمودية بين العبد وربّه، بل تمتدّ لتشمل العلاقة الأفقية بين الناس، إذ إن السلوك الملتزم—مثل ترك الظلم، والكذب، والفساد— يساهم في بناء مجتمع منظم وأخلاقي. وبذلك، يرسّخ هذا الشعر فكرة أن للأدب وظيفة اجتماعية تتمثل في غرس قيمة الطاعة والانضباط الأخلاقي، وحفظ النزاهة الروحية التي تُعدّ أساسًا لرفاه الفرد والمجتمع معًا.

ويظهر من خلال موضوعات الكتاب أن الحياة الدينية تمثل محورًا أساسيًا في حياة المجتمع. فقد ربط المؤلف بين السلوك الإنساني والالتزام بأوامر الله تعالى، والمواظبة على العبادات، والتحلي بالتقوى والإخلاص في جميع الأعمال.

وتشير هذه المعطيات إلى أن المجتمع الذي يصوره الكتاب مجتمعٌ دينيٌّ يجعل التعاليم الإسلامية مرجعًا في تنظيم العلاقات الاجتماعية. وهذا ينسجم مع نظرية ويليك

[٥٩] رينيه ويلك وأوستن وورن، نظرية الأدب، نيويورك: هاركورت،١٩٤٩ .ص٨٩-٩٠

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

ووارن التي ترى أن الأدب يعبر عن القيم والمعتقدات التي تشكل البناء الثقافي والاجتماعي للمجتمع.

يركز المؤلف على ترسيخ مفهوم العبودية الخالصة لله تعالى، من خلال الالتزام بأوامره واجتناب نواهيه، والإخلاص في العبادة، باعتبار ذلك الغاية الأساسية من حياة الإنسان.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

الباب الخامس

الخاتمة

أ. الخلاصة

١. علم الاجتماع الأدبي للمؤلف في تربية الصبيان

إن تجلي علم الاجتماع الأدبي للمؤلف في كتاب "تربية الصبيان" يظهر أن هذا العمل قد صاغه الشيخ كياهي الحاج مُحَمَّد حبيب الله رئيس ليس مجرد تعبير جمالي بحت، بل كشكل من أشكال التدخل الاستراتيجي والمسؤولية الاجتماعية للمربي للاستجابة لمظاهر الانحطاط الأخلاقي في المجتمع. ويعد اختيار شكل "النظم" (الشعر المقفى) منهجاً تعليمياً يتكيف خصيصاً مع الثقافة الشفهية لمجتمع المعاهد الإسلامية والتقاليد المادورية، بهدف الحفاظ على ثقافة "التعظيم" (الاحترام العميق) وتسهيل عملية ترسيخ القيم الدينية واستبطانها في نفوس الناشئة.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

٢. القيم الأخلاقية المتضمّنة في هذه الأبيات الشعرية

أثبت التحليل أنّ القيم الأخلاقية ال واردة في الأبيات تمثل منظومة متكاملة، تشمل: احترام الوالدين، تعظيم العلم، التواضع، حسن الأدب في التعامل، حسن الجوار، التقوى، والالتزام بالسلوك القويم. وتظهر هذه القيم امتزاج الجانب الجمالي بالشكل الشعري مع الرسالة الأخلاقية، مما يمنح النص قدرة عالية على التأثير في المتلقي وترسيخ القيم الاجتماعية والدينية.

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

كما توضح الدراسة أنّ هذه القيم ليست معزولة عن واقع المجتمع، بل هي انعكاس لصورة مثالية يسعى الأدب إلى ترسيخها عبر وظائفه التعليمية والإصلاحية

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

المراجع

أ. المراجع العربية

فائزة و آخر، مخلص على بناء خربان خليل أتليف الكافر خليل القصرية القصة نص تراكب البحث هذا يتناول الأديب الإجتماع علم نظرية على بناء القصرية القصة في الرئيسية للشخصية التدين و صور، كيبية الرت النظرية، أولا : التالية النقاط على البحث نتائج وتدل.

رينيه ويلك وأوستن وورن، نظرية الأدب، نيويورك: هاركورت، ١٩٤٩ ، ص ٨٩ – ٩٠ يذكر وليك ووارن أن الشاعر ابن بيئته يعكس واقع المجتمع الذي يعيفيه،ولا يمكن عزله عن سياقه الاجتماعي. انظر: وليك ووارن، ص ٩٥.ينظر: رينيه وليك،

أوستن وارن، نظرية الأدب، ترجمة محيي الدين صبحي،دمشق: دار الفكر، ١٩٨٦ ، ص

٢. المراجع الأجنبية

Afifah Laila Sofi Alif, 'Nilai Religi Najib Mahfudz Dalam Novel Aulad Haratina Qissah Rifa'ah (Kajian Sosiologi Sastra Karya Wellek Dan Warren)', *Alfâz (Arabic Literatures for Academic Zealots)*, 8.2 (2020), pp. 118–37.

Eni Zulfa Hidayah and others, 'Sholawat Musawah: The Concept Of Equality Between A Good Life (Hayatan Thayyibah) And A Fair

Farhan Muntako, Teti Sobari, and Woro Wuryani, 'Tinjauan Sosiologis Sastra Dalam Puisi "Syair Orang Lapar" Karya Taufiq Ismail', *PAROLE: Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra Indonesia*, 3.3 (2020), p. 2020.halaman 431

Hanin Rofika Pramestie, Evi Chamalah, and Aida Azizah, 'Analisis Buku Puisi "Perjamuan Khong Guan" Karya Joko Pinurbo: Kajian Sosiologi Sastra',

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

Diklastri : Pendidikan, Pembelajaran, Linguistik, Bahasa Indonesia Dan Sastra Indonesia, 2.1 (2021), pp. 23–36 <https://jurnal.stkippgritrenggalek.ac.id/index.php/diklastri>. Halaman-35

Hardianti, Juanda, and Andi Agussalim, 'Aspek Sosial Novel Assalamualaikum Beijing Karya Asma Nadia (Tinjauan Sosiologi Sastra)', *Universitas Negeri Makassar*, 2019, pp. 1–14 <http://eprints.unm.ac.id/13123/>.

I Made Winartha, Metodologi Penelitian Sosial Ekonomi, Yogyakarta: C.V. Andi Offset, 2006, hlm. 155

Lena Sayati and Lily Tjahjandari, 'Transformasi Majalah Annida Masa Akhir Cetak: Nilai-Nilai Moderatisme Islam Pada Dua Cerpen Dekade 2000-an (Tinjauan Sosiologi Sastra)', *SULUK: Jurnal Bahasa, Sastra, Dan Budaya*, 5.2 (2023), pp. 131–53, doi:10.15642/suluk.2023.5.2.131-153. Halaman-151

Mustari Mukhanifah Amin, 'Nilai Moral Cerita Pendek "Bintu Al-Jiron" Dalam Antologi "Al-Watsbah Al-Uulaa" Karya Mahmud Taymur (Analisis Sosiologi Sastra Rene Wellek Dan Austin Warren', 2023. Halaman-9

Nur Hastuti, 'Novel Bumi Manusia Karya Pramoedya Ananta Toer.', *UINFAS Bengkulu*, 25.1 (2018), p. 1.

Prodi Pendidikan and others, 'Skripsi Pengaruh Pembelajaran Kitab Ta'limul Muta'allim Terhadap Akhlak Santri Di Pondok Pesantren Darul A'mal Metro Disusun Oleh : Nadya Ramadhani Putri NPM : 1601010171', 2023.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ JEMBER

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

Soedibyo, 'Kritik Sosial Dalam Kumpulan Puisi Luka Sebuah Negeri Karya M.Junus Melalatoa : Pendekatan Sosiologi Sastra', Teknik Bendungan, 1, 2022, pp. 1–7.

Sugiyono, Metode Penelitin Kuantitatif dan R&D, Bandung: Alfabeta, 2008, cet IV, hlm. 15.

Muhyiddin Abdusshomad dan Hodaifah, Ngaji Akhlak Santri: Kiat Meraih Barakah (Terjemah dan Syarah Tarbiyatus Shibyan) (Surabaya: Muara Progresif, 2020).

"A'wan NU Sumenep Kenang Keteladanan KH Habibullah Rais Muliakan Guru," Warta NU Sumenep, 2026.

W. Hasanah, "Pendidikan Islam dan Bahasa Daerah: Penguatan Makna Kitab Nadhoman Tarbiyatus Sibyan dan Relevansinya di Era Kontemporer," Jurnal Ngaji (2025).

Ahmad Mustofa Bisri, 'Aku Manusia Kumpulan Puisi', 2016, pp. 1–18

Life (Hayatan Adilah)', *Fenomena*, 21.2 (2022), pp. 217–32, doi:10.35719/fenomena.v21i2.126.

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id

إقرار الطالب

أنا الموقع أدناه:

الاسم الكامل : محمد فهد فلاديمير رهديان

رقم القيد : ٢١٢١٠٤٠٣٠٠٠٧

مكان الميلاد و تاريخه : جمبر، ٢١ مايو ٢٠٠٣

الشعبة : اللغة العربية وأدبها

أقررت بأن هذا البحث العلمي الذي قدمته لاستيفاء بعض الشروط للحصول على الدرجة الجامعية الأولى (S1) بشعبة اللغة العربية وأدبها في كلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعية كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر تحت الموضوع :

القيمة في كتاب تربية الصبيان لشيخ حبيب الله رئيس

(علم الاجتماع الأدبي عند ويليك و وارن)

كتبته بنفسي وما صورته من إبداع غيري أو التأليف الآخر، وإذا ادعى أحد استقبالا أنه من تأليفه وتبين أنه فعلا ليس من بحثي فأنا أحمل المسؤولية على ذلك وليست المسؤولية على المشرفة أو على قسم اللغة العربية وأدبها بكلية أصول الدين والآداب والعلوم الإنسانية بجامعية كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولا يجبرني أحد عليه.

جمبر، ٢١ مايو ٢٠٢٦

الطالب:



محمد فهد فلاديمير رهديان

٢١٢١٠٤٠٣٠٠٠٧

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

سيرة ذاتية



الاسم الكامل : مُحَمَّد فهد فلاديمير رهديان

رقم القيد : ٢١٢١٠٤٠٣٠٠٠٧

مكان الميلاد و تاريخه : جمبر، ٢١ مايو ٢٠٠٣

رقم الهاتف : ٠٨٧٧٦٦٢٩١٥٥٧

العنوان : أجونج جمبر

عنوان البريد الإلكتروني : muhammadfahd21@gmail.com

الشعبة : اللغة العربية وأدبها

مراحل الدراسة :

١. روضة البراكة للأطفال سوكامكمور (2008-٢٠١٠)
٢. مدرسة الإبتدائية الحكوميه سوكامكمور ٢ أجونج جمبر (2010-2016)
٣. مدرسة نور الإسلام المتوسطة الإسلامية انتيروكو جمبر (2016-2018)
٤. مدرسة نور الإسلام الثانوية الإسلامية انتيروكو جمبر (2018-2021)
٥. جامعة كياهي الحاج أحمد صديق الإسلامية الحكومية جمبر (٢٠٢١-٢٠٢٦)

UNIVERSITAS ISLAM NEGERI
KIAI HAJI ACHMAD SIDDIQ
J E M B E R

digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id digilib.uinkhas.ac.id